

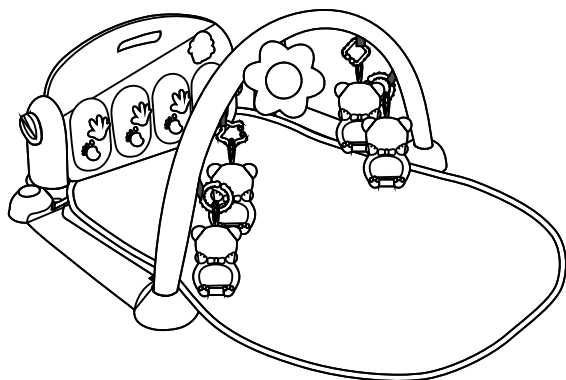
Tender Care



PLAYMAT

MY FIRST PIANO

age range: 0+ months



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.0

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	4
ES	Instrucciones de uso.....	6
IT	Istruzione per l'uso.....	8
FR	Mode.d'emploi.....	10
BG	Инструкция за употреба.....	12
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	14
AR	دليل التعليمات.....	16
DE	Bedienungsanleitung.....	18
CZ	Návod k použití.....	20
HU	Használati utasítás.....	22
RU	Инструкция по эксплуатации.....	24
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	26
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	28
NL	Gebruikshandleiding.....	30
AL	Insruksion për përdorim.....	32
TR	Kullanım talimatı.....	34
PL	Instrukcja użytkownika.....	37
MK	Упатствата за употреба.....	39



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

ARB-على جهازك. QR Scanner للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق QR "قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً"

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

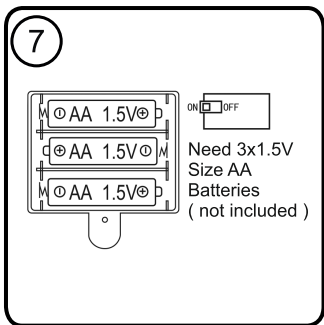
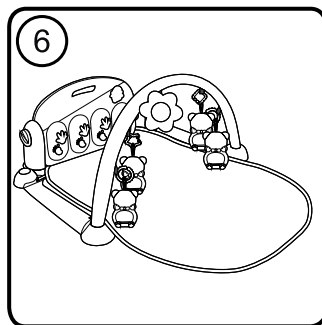
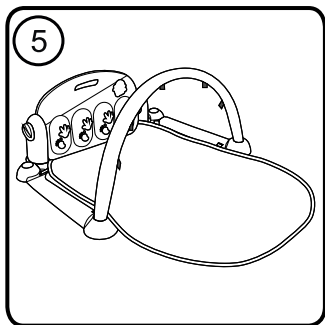
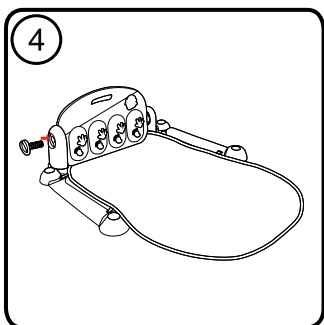
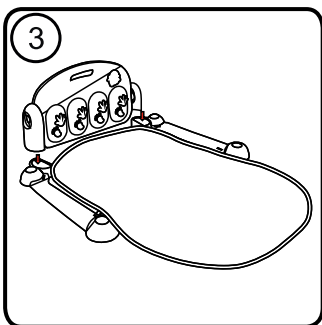
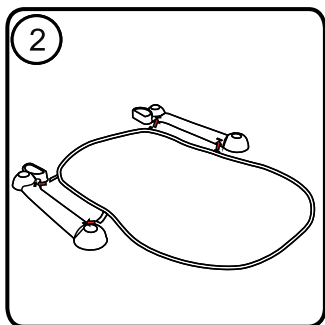
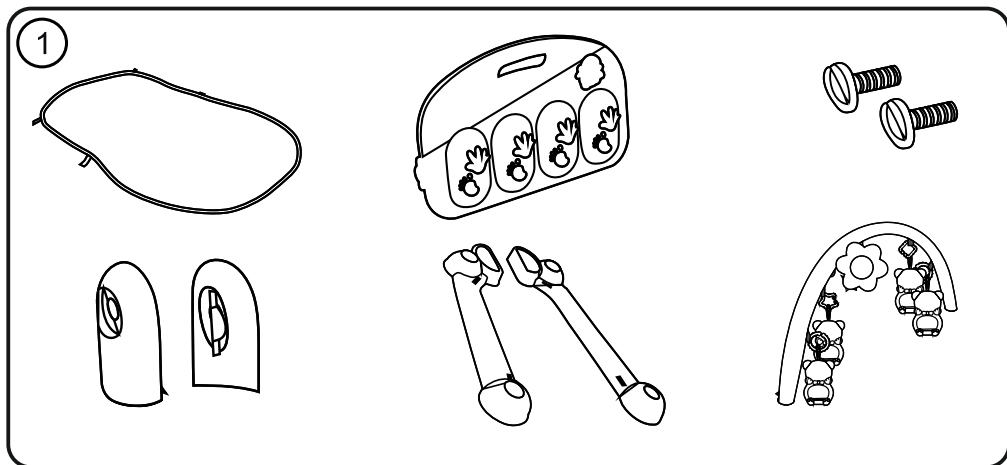
NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



EN **IMPORTANT! READ CAREFULLY
AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE!**

SAFETY REQUIREMENTS

1. **WARNING!** Please keep this instruction for future reference as it contains important information!
2. **WARNING!** Adult assembly is required.
3. **WARNING!** Where applicable, remove any plastic fasteners, threads and packaging from this playmat before giving it to a child.
4. **WARNING!** To prevent entanglement injury, never place the gym in a crib/cot or playpen. Use this product only on the floor!
5. **WARNING!** Never leave the child unattended!
6. **WARNING!** Product should be used under adult supervision.
7. **WARNING!** Remove activity arches from the playmat when baby begins to push up on his hands and knees!
8. **WARNING!** Arches are under tension. Grasp carefully on both ends and set firmly to avoid any injury!
9. **WARNING!** Do not add additional strings / cords to the playmat.
10. **WARNING!** Do not tie together with other toys!
11. **WARNING!** Do not modify the playmat – do no string it across a crib or a playpen.
12. **WARNING!** Do not use this product as a blanket!
13. **WARNING!** It is advisable to remove the toys from a sleeping baby.
14. **WARNING!** Remove the plastic film from the mirror.
15. **WARNING!** Keep away from fire!
16. **WARNING!** Specifications, colors and contents may vary from illustration!

EN 71 -1, 2, 3

EN 62115



MAINTENANCE AND CARE

Mat care: Remove the tubes and supports from the mat. Machine wash in cold water on the gentle cycle. Do not bleach. Air dry. Do not iron. Do not dry clean.

Tube, Support & Activity Toy care: Wipe with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse. Only surface wash. Do not use bleach. Do not dry clean.

ASSEMBLING OF THE PLAY MAT

1. Parts (Picture 1).
 2. Place the mat on the ground with the image facing up. Insert the ends of the mat into the ears of the plastic shoulder bases (Picture 2). Make sure the straps are fixed to the base forming the letter "T". Install the vertical elements of the musical toy into the seats of the horizontal bases, then fix the bolts (Picture 3,4).
 3. Insert the bar into the base holes on both sides (Picture 5). Caution! The bar is under tension! Hold carefully at both ends and secure them well to prevent injury! Remove the foil from the toy in the middle of the bar.
 4. Loosen the bolts on both sides of the musical toy and select the desired position for use: Position for pressing by leg in lying position - vertical position of the musical toy (Picture 6) or position for play in sitting position - horizontal position of the musical toy.
- The musical toy has 52 melodies with sound effects included.

CHANGE BATTERY

Find the cover of the battery compartment on the back of the musical toy.

- Loosen the screws on the battery cover with a screwdriver. Open the cover (Photo 7).

Insert 3 1.5 V type AA alkaline batteries (not included) as indicated inside the battery compartment.

Tip: We recommend the use of alkaline batteries for longer operation.

- Replace the battery cover and tighten the screws with a screwdriver. Do not over-tighten.

- If the product starts to malfunction, you may need to retune the electronics. Remove the batteries and then reinsert them.

- When the sound starts to distort or stops, it's time for the batteries to be replaced by an adult!



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EC). Check the recommendations to local authorities about recycling (Only for Europe).

BATTERIES SAFETY INFORMATION

WARNING! In some special conditions from the battery may leak liquids, which may cause a chemical burn or damage the product. To avoid battery's leakage:

- Insert the batteries as indicated inside of the battery compartment.

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;

- Batteries are to be inserted with the correct polarity /+ and -/.

- Exhausted batteries are to be removed from the product. Carefully dispose the waste batteries. Do not dispose the batteries into the fire. The batteries may explode or leak. Keep waste batteries out of reach of children.

- Do not short-circuit the battery terminals.

- If you don't use this product for a long time, remove the batteries.

- Use only alike batteries or batteries from one type as is required.

- Take out the batteries from the product before recharging.

- If you use rechargeable batteries, the charging should be under adult control.

IMPORTANT!Batteries contain substances that can pollute the environment. Do not dispose of batteries with ordinary household waste, and have them in specialized collection point for batteries. Always remove the batteries before disposing of the device or pass it in an official collection point.

¡IMPORTANTE! ¡LEA ETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS!

REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD

1. **¡ATENCIÓN!** ¡Conserve estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante!
2. **¡ATENCIÓN!** ¡Para ser ensamblado por un adulto!
3. **¡ATENCIÓN!** ¡Retire los soportes de plástico, los hilos y el embalaje antes de entregárselo al niño!
4. **¡ATENCIÓN!** Para evitar lesiones, ¡nunca coloque la alfombra en un columpio, moisés o parque infantil! ¡Utilice este producto únicamente en el suelo!
5. **¡ATENCIÓN!** ¡Nunca deje al niño desatendido!
6. **¡ATENCIÓN!** ¡Para ser utilizado bajo la supervisión de un adulto!
7. **¡ATENCIÓN!** Retire los arcos de la alfombra cuando el niño comience a pararse sobre manos y rodillas.
8. **¡ATENCIÓN!** Los parachóques están bajo tensión. ¡Sujete ambos extremos con cuidado y asegúrelos bien para evitar lesiones!
9. **¡ATENCIÓN!** No coloque cuerdas ni soportes adicionales a la alfombra.
10. **¡ATENCIÓN!** ¡No atarlo a otros juguetes!
11. **¡ATENCIÓN!** No altere la alfombra atándola a la cuna o al parque infantil.
12. **¡ATENCIÓN!** No utilice este producto como manta.
13. **¡ATENCIÓN!** Se recomienda quitarle el juguete a un niño dormido.
14. **¡ATENCIÓN!** ¡Retire la película plástica del espejo!
15. **¡ATENCIÓN!** ¡Mantener alejado del fuego!
16. **¡ATENCIÓN!** ¡Las especificaciones, colores y contenidos pueden variar de los que se muestran en las imágenes!

EN 71 -1,2,3; EN 62115



INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Cuidado de la alfombra: Retire los tubos y soportes de la alfombra. Lavar a máquina con agua fría y en programa suave. No use blanqueador. Secar naturalmente. No planchar. No apto para limpieza en seco.

Cuidado de tubos, soportes y juguetes: Limpiar con un paño limpio y húmedo con una solución de agua y jabón. No sumergir en agua. Sólo limpieza de superficies. No use lejía. No apto para limpieza en seco.

INSTALAR ALFOMBRA DE JUEGO

1. Partes (Foto 1).
 2. Coloque el tapete en el suelo con la imagen hacia arriba. Inserte los extremos del tapete en las orejetas de las bases de plástico de los hombros (Foto 2). Asegúrese de que las correas estén sujetas a la base en forma de "T". Instale los elementos verticales del juguete musical en las ranuras de las bases horizontales, luego instale los pernos (Fotos 3,4).
 3. Inserta el parachóque en los agujeros de la base en ambos lados. (Foto 5). ¡Atención! ¡Los parachóques están bajo tensión! ¡Sujete ambos extremos con cuidado y asegúrelos bien para evitar lesiones! Retire la mica del juguete en el medio del parachóque.
 4. Afloje los tornillos a los ambos lados del juguete musical y seleccione la posición deseada para su uso: Posición de prensa de piernas acostada: posición vertical del juguete musical (Foto 6) o Posición de juego sentado: posición horizontal del juguete musical.
- El juguete musical presenta 52 melodías con efectos de sonido incluidos.

CAMBIO DE BATERÍA

Localice la tapa del compartimento de la batería en la parte posterior del juguete musical.

- Desatornille los tornillos de la tapa de la batería con un destornillador. Abre la tapa (Foto 7).

Inserte 3 pilas alcalinas tipo AA de 1,5 V (no incluidas en el conjunto) como se indica en el interior del compartimento de las pilas.

Consejo: recomendamos el uso de pilas alcalinas para un funcionamiento más prolongado.

- Vuelva a colocar la tapa de compartimento de la baterías y apriete los tornillos con un destornillador. No apriete demasiado.

- Si el producto comienza a funcionar mal, es posible que deba reajustar la electrónica. Retire las baterías y luego vuelva a insertarlas.

- Cuando el sonido comienza a desvanecerse o a detenerse, ¡es hora de que un adulto reemplace las baterías!



Proteja el medio ambiente no desechando este producto con la basura doméstica (2012/19/UE). Consulte las recomendaciones de reciclaje de sus autoridades locales (solo en Europa).

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

ATENCIÓN! En algunos casos, las baterías pueden perder líquidos que pueden provocar quemaduras químicas o dañar el producto. Para evitar fugas de batería:

- Inserte las baterías como se muestra dentro del compartimiento de la batería.

- No cargue baterías no recargables.

- No mezcle diferentes tipos de baterías ni baterías nuevas y usadas.

- Inserte las baterías con la polaridad correcta $+/+$ y $-/-$.

- Las baterías agotadas deben retirarse del producto. Deseche las baterías de forma segura. No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener fugas. Mantenga las pilas usadas fuera del alcance de los niños.

- No cortocircuite las baterías.

- Si no utiliza este producto durante un período prolongado, retire las baterías.

- Utilice únicamente baterías idénticas o del mismo tipo recomendadas.

- Retire las baterías del producto antes de cargarlas.

- Si utiliza baterías recargables, la carga debe realizarse bajo la supervisión de un adulto.

¡IMPORTANTE! Las baterías contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No deseche las baterías junto con la basura doméstica normal, sino entréguelas a un punto de recogida especializado en baterías. Retire siempre la batería antes de desechar el dispositivo o entregarlo a un punto de recogida de residuos oficial.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

ESIGENZE DI SICUREZZA

- 1. ATTENZIONE!** Si prega di conservare queste istruzioni per riferimento futuro poiché contengono informazioni importanti!
- 2. ATTENZIONE!** Da montare da un adulto!
- 3. ATTENZIONE!** Si prega di rimuovere i supporti in plastica, i fili e l'imballaggio prima di darlo al bambino!
- 4. ATTENZIONE!** Per evitare lesioni, non posizionare mai il tappeto su un'altalena, una culla o un box! Utilizzare questo prodotto solo sul pavimento!
- 5. ATTENZIONE!** Non lasciare mai un bambino incustodito!
- 6. ATTENZIONE!** Da utilizzare sotto la supervisione di un adulto!
- 7. ATTENZIONE!** Rimuovere gli archi dal tappeto quando il bambino inizia a stare in piedi su mani e ginocchia.
- 8. ATTENZIONE!** I paraurti sono sotto tensione. Tenere entrambe le estremità con attenzione e fissarle bene per evitare lesioni!
- 9. ATTENZIONE!** Non attaccare corde o supporti aggiuntivi al tappeto.
- 10. ATTENZIONE!** Non legarlo ad altri giocattoli!
- 11. ATTENZIONE!** Non alterare il tappeto legandolo al lettino o al box.
- 12. ATTENZIONE!** Non utilizzare questo prodotto come coperta.
- 13. ATTENZIONE!** Si consiglia di portare via il giocattolo dal bambino che dorme.
- 14. ATTENZIONE!** Togliere la pellicola di plastica dallo specchio!
- 15. ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco!
- 16. ATTENZIONE!** Specifiche, colori e contenuti possono variare da quelli mostrati nelle immagini!

EN 71 -1,2,3; EN 62115



CURE E PULIZIA

Cura del tappeto: rimuovere tubi e supporti dal tappeto. Lavare in lavatrice in acqua fredda con impostazione delicata. Non usare candeggina. Asciugare naturalmente. Non stirare. Non adatto al lavaggio a secco.

Cura di tubi, supporti e giocattoli: pulire con un panno pulito inumidito con una soluzione di acqua e sapone. Non immergere in acqua. Solo pulizia superficiale. Non usare candeggina. Non adatto al lavaggio a secco.

INSTALLARE TAPPETINO DA GIOCO

1. Parti (Foto 1).
 2. Posiziona il tappetino sul pavimento con l'immagine rivolta verso l'alto. Inserire le estremità del tappetino nelle alette delle basi in plastica delle spalle (Foto 2). Assicurarsi che le cinghie siano fissate alla base a "T". Installa gli elementi verticali del giocattolo musicale nelle fessure delle basi orizzontali, quindi installa i bulloni (Foto 3,4).
 3. Inserire il paraurti nei fori della base su entrambi i lati (Foto 5). Attenzione! I paraurti sono sotto tensione. Tenere entrambe le estremità con attenzione e fissarle bene per evitare lesioni! Rimuovere la mica da giocattolo al centro del paraurti.
 4. Allentare le viti su entrambi i lati del giocattolo musicale e selezionare la posizione desiderata per l'uso: Posizione leg press sdraiata – posizione eretta del giocattolo musicale (Foto 6) o Posizione di gioco seduta: posizione orizzontale del giocattolo musicale.
- Il giocattolo musicale presenta 52 melodie con effetti sonori inclusi.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Individua il coperchio del vano batteria sul retro del giocattolo musicale.

- Svitare le viti del coperchio della batteria con un cacciavite. Aprire il coperchio (Foto 7).

Mettere n.3 1,5V tipo AA di batterie alcaline (non sono incluse nel set) come indicato sulla parte interna del vano delle batterie.

Consiglio: Raccomandiamo l'utilizzo di batterie alcaline per una funzione più lunga.

- Rimettere il coperchio delle batterie e serrare le viti con un cacciavite. Non serrare troppo.

- Qualora il prodotto presenti malfunzione, potrebbe essere necessario reimpostare l'elettronica.

Rimuovere le batterie e rimetterle.

- Qualora il suono cominci a essere meno forte o interrompe, è tempo di sostituire le batterie da un adulto!



Tutelare l'ambiente non disperdendo questo prodotto insieme ai rifiuti domestici (2012/19/EU).
Controllare le raccomandazioni delle Autorità locali relativamente al riciclaggio dei rifiuti (solo in Europa).

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DELLE BATTERIE

ATTENZIONE! In singoli casi dalle batterie possono fuoriuscire dei liquidi che possono causare ustione chimica o possono danneggiare il prodotto. Per prevenire la fuoriuscita dalle batterie:

- Mettere le batterie come indicato sulla parte interna del vano delle batterie.

- Non caricare batterie che non sono ricaricabili.

- Non mescolare vari tipi di batterie o batterie nuove e usate.

- Mettere le batterie con la polarità corretta /+ e -/.

- Le batterie esauste devono essere rimosse dal prodotto. Disperdere le batterie in sicurezza. Non disperdere le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere o fuoriuscire. Conservare le batterie utilizzate lontano dalla portata dei bambini.

- Non causare corto circuito nelle batterie.

- Qualora non si utilizzi questo prodotto per un lungo periodo, rimuovere le batterie.

- Utilizzare solo batterie uguali o batterie dello stesso tipo secondo le raccomandazioni.

- Rimuovere le batterie dal prodotto prima di ricaricarle.

- Qualora si utilizzino delle batterie ricaricabili la ricarica deve essere effettuata sotto il controllo di un adulto.

IMPORTANTE!

Le batterie contengono delle sostanze che possono inquinare l'ambiente. Non disperdere le batterie insieme ai rifiuti urbani ordinari ma consegnarlo in un punto di raccolta di batterie specializzato. Rimuovere sempre la batteria prima di disperdere il dispositivo o di consegnarlo in un punto ufficiale di raccolta di rifiuti.

IMPORTANT ! A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE !

EXIGENCES DE SÉCURITÉ

1. **ATTENTION !** Veuillez conserver ces instructions pour référence future car elles contiennent des informations importantes !
2. **ATTENTION !** A monter par un adulte !
3. **ATTENTION !** Retirez les supports en plastique, les fils et l'emballage avant de le donner à l'enfant !
4. **ATTENTION !** Pour éviter les blessures, ne placez jamais le tapis dans une balançoire/un berceau ou un parc ! Utilisez ce produit uniquement sur le sol !
5. **ATTENTION !** Ne laissez jamais un enfant sans surveillance !
6. **ATTENTION !** A utiliser sous la surveillance d'un adulte !
7. **ATTENTION !** Retirez les arches du tapis lorsqu'il commence à se tenir debout sur les mains et les genoux.
8. **ATTENTION !** Les arches sont sous tension. Saisissez soigneusement les deux extrémités et fixez-les bien pour éviter les blessures !
9. **ATTENTION !** N'attachez pas de cordes ou de supports supplémentaires au tapis.
10. **ATTENTION !** N'attachez pas à d'autres jouets !
11. **ATTENTION !** Ne modifiez pas le tapis en l'attachant autour du berceau ou du parc.
12. **ATTENTION !** N'utilisez pas ce produit comme couverture.
13. **ATTENTION !** Il est recommandé de retirer le jouet d'un enfant endormi.
14. **ATTENTION !** Retirez le film plastique du miroir !
15. **ATTENTION !** Tenez à l'écart du feu !
16. **ATTENTION !** Les spécifications, les couleurs et le contenu peuvent différer de ceux présentés sur les photos !

EN 71 -1,2,3; EN 62115



SOINS ET ENTRETIEN

Entretien du tapis : retirez les tubes et les supports du tapis. Lavage en machine à froid et délicat. Ne pas javelliser. Sécher naturellement. Ne pas repasser. Ne convient pas au nettoyage à sec.

Entretien des tubes, accessoires et jouets : Nettoyer avec un chiffon propre et humide avec une solution d'eau et de savon. Ne pas plonger dans l'eau. Nettoyage des surfaces uniquement. N'utilisez pas d'eau de Javel. Ne convient pas au nettoyage à sec.

ASSEMBLAGE DU TAPIS DE JEU

1. Pièces (Photo 1).
2. Placez le tapis sur le sol avec le dessin vers le haut. Insérez les extrémités du tapis dans les pattes des supports du cadre en plastique (Photo 2). Assurez-vous que les sangles sont fixées à la base en forme de la lettre « T ». Installez les éléments verticaux du jouet musical dans les fentes des bases horizontales, puis installez les boulons (Photo 3,4).
3. Insérez l'arche dans les trous de base des deux côtés (Photo 5). Attention! L'arche est sous pression ! Saisissez avec attention les deux extrémités et fixez-les bien pour éviter les blessures ! Retirez le mica du jouet au milieu de l'arche.

4. Desserrez les boulons des deux côtés du jouet musical et sélectionnez la position d'utilisation souhaitée : Position d'appui avec pieds en position couchée - position verticale du jouet musical (Photo 6) ou position assise - position horizontale du jouet musical.

Le jouet musical dispose de 52 mélodies avec effets sonores inclus.

REEMPLACEMENT DES PILES

Localisez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière du jouet musical.

- Dévissez les vis du couvercle des piles à l'aide d'un tournevis. Ouvrez le couvercle (Photo 7).

Placez 3 piles alcalines de type AA de 1,5 V (non incluses) comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.

Note : Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines pour un fonctionnement plus long.

- Remettez le couvercle du compartiment et serrez les vis à l'aide d'un tournevis. Ne pas trop serrer.

- Si le produit commence à mal fonctionner, vous devrez peut-être reconfigurer l'électronique. Retirez les piles puis réinsérez-les.

- Lorsque le son commence à faiblir ou à s'arrêter, il est temps de faire remplacer les piles par un adulte !



Protégez l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2012/19/UE). Vérifiez les recommandations de recyclage de vos autorités locales (Europe uniquement).

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ DES PILES

ATTENTION! Dans certains cas, les piles peuvent laisser échapper des liquides susceptibles de provoquer des brûlures chimiques ou d'endommager le produit. Pour éviter les fuites de piles :

- Insérez les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.

- Ne chargez pas de piles non rechargeables.

- Ne mélangez pas différents types de piles ni des piles neuves et usagées.

- Insérez les piles en respectant la polarité /+ et -/.

- Les piles épuisées doivent être retirées du produit. Jetez les piles en toute sécurité. Ne jetez pas les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou fuir. Gardez les piles usagées hors de portée des enfants.

- Ne causez pas de courts-circuits des piles.

- Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période, veuillez retirer les piles.

- Utilisez uniquement des piles identiques ou du même type que celles recommandées.

- Retirez les piles du produit avant de les charger.

- Si vous utilisez des piles rechargeables, la recharge doit être effectuée sous la surveillance d'un adulte.

IMPORTANT !

Les piles contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères ordinaires, mais déposez-les dans un point de collecte spécialisé pour les piles. Retirez toujours la pile avant de jeter l'appareil ou de le remettre à un point de collecte des déchets officiel.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ!

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. **ВНИМАНИЕ!** Моля, запазете тази инструкция за бъдещи справки, тъй като съдържа важна информация!
 2. **ВНИМАНИЕ!** Да се сглоби от възрастен!
 3. **ВНИМАНИЕ!** Отстранете пластмасовите държачи, конци и опаковката преди да я дадете на детето!
 4. **ВНИМАНИЕ!** За да предотвратите нараняване, никога не поставяйте тепиха в люлка / кош или кошара за игра! Използвайте този продукт само на пода!
 5. **ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
 6. **ВНИМАНИЕ!** Да се използва под наблюдение на възрастен!
 7. **ВНИМАНИЕ!** Отстранете арките от тепиха, когато детето започне да се изправя на ръце и колене.
 8. **ВНИМАНИЕ!** Грифа е под напрежение. Хванете внимателно двата края и ги закрепете добре за да предотвратите нараняване!
 9. **ВНИМАНИЕ!** Не прикачвайте допълнителни конци или държачи към тепиха.
 10. **ВНИМАНИЕ!** Не връзвайте към други играчки!
 11. **ВНИМАНИЕ!** Не променяйте тепиха като го връзвате напречно на детското креватче или кошара за игра.
 12. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте този продукт като одеяло.
 13. **ВНИМАНИЕ!** Препоръчително е да премахнете играчката от спящо дете.
 14. **ВНИМАНИЕ!** Отстранете пластмасовото фолио от огледалото!
 15. **ВНИМАНИЕ!** Дръжте далече от огън!
 16. **ВНИМАНИЕ!** Спецификациите, цветовете и съдържанието могат да се различават от показаните на снимките!
- БДС EN 71 -1,2,3;
БДС EN 62115



ПОДДРЪЖКА И ГРИЖА

Грижа за тепиха: Отстранете тръбите и подпорите от тепиха. Перете в пералня със студена вода и на деликатен режим. Не избелвайте. Сушете по естествен начин. Не гладете. Не е подходящ за химическо чистене.

Грижа за тръбите, подпорите и играчките: Почиствайте с чиста, влажна кърпа с разтвор на вода и сапун. Не потапяйте във вода. Само повърхностно почистване. Не използвайте белина. Не е подходящ за химическо чистене.

СГЛОБЯВАНЕ НА ТЕПИХА ЗА ИГРА

1. Части (Снимка 1).
2. Поставете постелката на земята с изображението нагоре. Вкарайте краищата на постелката в ушите на пластмасовите раменни основи (Снимка 2). Уверете се, че каишките са захванати за основата образувайки буквата „Т“. Монтирайте вертикалните елементи на музикална играчка в гнездата на хоризонталните основи, след което монтирайте болтовете (Снимка 3,4).
3. Поставете грифа в отворите на основата от двете страни (Снимка 5). **Внимание!** Грифа е под напрежение! Хванете внимателно в двата края и ги закрепете добре, за да предотвратите нараняване! Отстранете сплюдата от играчката в средата на грифа.

4. Разхлабете болтовете от двете страни на музикалната играчка и изберете желаната позиция за използване : Позиция за натискане с крака в легнало положение - вертикална положение на музикалната играчка (Снимка 6) или позиция за игра в седнало положение - хоризонтално положение на музикалната играчка.

Музикалната играчка разполага с 52 мелодии с включени звукови ефекти.

СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ

Намерете капачето на отделението с батерии на гърба на музикалната играчка.

- Развийте винтовете на капачето на батериите с отвертка. Отворете капачето. (Снимка 7).

Поставете 3 бр. 1,5V тип AA алкални батерии (не са включени в комплекта) както е посочено във вътрешната страна на отделението за батерии.

Съвет: Препоръчваме употребата на алкални батерии за по-дълга работа.

- Поставете обратно капачето на батериите и затегнете винтовете с отвертка. Не затягайте прекомерно.

- Ако продуктът започне да работи неправилно, може да е необходимо да пренастроите електрониката.

Премахнете батериите и след това ги поставете отново.

- Когато звукът започне да отслабва или спре, е време батериите да се сменят от възрастен!



Пазете околната среда, като не изхвърляте този продукт с домашни отпадъци (2012/19/ЕС). Проверете препоръките на местните власти относно рециклирането (само в Европа).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА БАТЕРИЯТА

ВНИМАНИЕ! В отделни случаи от батериите могат да потекат течности, които могат да причинят химично изгаряне или да повредят продукта. За да предотвратите теч от батериите:

- Поставете батериите, както е показано във вътрешността на отделението за батерии.

- Не зареждайте батерии, които не се зареждат.

- Не смесвайте различни типове батерии или нови и употребявани батерии.

- Поставете батериите с правилния поляритет /+ и -/.

- Изтощените батерии трябва да се отстранят от продукта. Изхвърляйте батериите безопасно. Не изхвърляйте батериите в огън. Батериите могат да експлодират или потекат. Съхранявайте използваните батерии далеч от деца.

- Не предизвиквайте късо съединение в батериите.

- Ако не използвате този продукт за дълго време, отстранете батериите.

- Използвайте само еднакви батерии или батерии от един тип, според препоръките.

- Извадете батериите от продукта преди да ги заредите.

- Ако използвате батерии, които могат да се зареждат, зареждането да се извършва под контрола на възрастен.

ВАЖНО! Батериите съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци, а ги предайте в специализиран пункт за събиране на батерии. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или го предадете в официален пункт за отпадъци.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 1. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Παρακαλούμε, κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντικό έλεγχο, επειδή περιέχουν σημαντικές πληροφορίες!
- 2. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να συναρμολογείται από ενήλικο άτομο!
- 3. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αφαιρέστε τα πλαστικά στοιχεία συγκράτησης, τα νήματα και την συσκευασία πριν το δώσετε στο παιδί.
- 4. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε τραυματισμό, ποτέ μην τοποθετείτε το χαλάκι σε κούνια / καλάθι ή λίκνο παιχνιδιών! Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο στο πάτωμα!
- 5. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη!
- 6. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να χρησιμοποιείται υπό την παρακολούθηση ενήλικου ατόμου!
- 7. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αφαιρέστε τις αψίδες από το χαλάκι, όταν το παιδί αρχίσει να σηκώνεται στα χέρια και στα γόνατά του.
- 8. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι μπάρες είναι υπό ένταση. Πιάστε προσεκτικά τις δύο άκρες και στηρίξτε τις καλά για να αποφύγετε τραυματισμό!
- 9. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αναρτάτε συμπληρωματικά νήματα ή στοιχεία συγκράτησης στο χαλάκι.
- 10. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη προσδένετε σε άλλα παιχνίδια!
- 11. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη τροποποιείτε το χαλάκι όπως το προσδένετε πλάγια του παιδικού κρεβατιού ή του λίκνου παιχνιδιών.
- 12. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σαν κουβέρτα.
- 13. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συστήνεται να αφαιρέσετε το παιχνίδι από παιδί, το οποίο κοιμάται.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αφαιρέστε την πλαστική μεμβράνη από τον καθρέπτη!
- 15. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε μακριά από φλόγα.
- 16. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα χαρακτηριστικά, τα χρώματα και το περιεχόμενο μπορούν να διαφέρουν απ' αυτά που απεικονίζονται στις φωτογραφίες!

EN 71 -1,2,3; EN 62115



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Φροντίδες για το χαλάκι: Αφαιρέστε τους σωλήνες και τα στηρίγματα από το χαλάκι. Πλύνετε σε πλυντήριο με κρύο νερό σε απαλό πρόγραμμα. Μη λευκαίνετε. Στεγνώνετε με φυσικό τρόπο. Μην σιδερώνετε. Δεν είναι κατάλληλο για καθαρισμό σε καθαριστήριον.

Φροντίδες για τους σωλήνες, τα στηρίγματα και τα παιχνίδια: Καθαρίζετε με καθαρό, υγρό πανί με διάλυμα σαπουνόνερου. Μη βουτάτε σε νερό. Μόνο επιφανειακό καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη. Δεν είναι κατάλληλο για καθαρισμό σε καθαριστήριον.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΧΑΛΙΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ

1. Μέρη (Φωτογραφία 1).
2. Τοποθετήστε το χαλάκι στο πάτωμα με την εικόνα προς τα επάνω. Περάστε τις άκρες που έχει το χαλάκι στις θηλίες των πλαστικών βάσεων των βραχιόνων (Φωτογραφία 2). Βεβαιωθείτε, ότι τα λουριά πιάστηκαν για την βάση σχηματίζοντας το γράμμα «T». Συναρμολογήστε τα κατακόρυφα στοιχεία του μουσικού παιχνιδιού στις υποδοχές των οριζόντων βάσεων και στην συνέχεια συναρμολογήστε τις βίδες (Φωτογραφία 3, 4).

3. Τοποθετήστε την μπάρα στις οπές της βάσης από τις δύο πλευρές (Φωτογραφία 5). Προσοχή! Η μπάρα είναι υπό τάση! Πιάστε προσεκτικά στις δύο άκρες και στηρίξτε καλά, για να αποφύγετε τραυματισμό! Αφαιρέστε το μαρμαρυγία από το παιχνίδι στη μέση της μπάρας.

4. Χαλαρώστε τις βίδες από τις δύο πλευρές του μουσικού παιχνιδιού και επιλέξτε την επιθυμητή θέση χρήσης: Θέση για πάτημα με τα πόδια σε ξαπλωτή θέση – κατακόρυφη θέση του μουσικού παιχνιδιού (Φωτογραφία 6) ή θέση για παιχνίδι σε καθιστή θέση – οριζόντια θέση του μουσικού παιχνιδιού.

Το μουσικό παιχνίδι διαθέτει 52 μελωδίες με ηχητικά εφέ που περιλαμβάνονται.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Βρείτε το καπάκι της θήκης μπαταριών στην πίσω όψη του μουσικού παιχνιδιού.

- Ξεβιδώστε τις βίδες του καπακιού των μπαταριών με κατσαβίδι. Ανοίξτε το καπάκι (Φωτογραφία 7).

- Τοποθετήστε 3 τεμ. 1,5V τύπου AA αλκαλικές μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται στο σετ) όπως απεικονίζεται στην εσωτερική πλευρά της θήκης μπαταριών.

Συμβουλή: Συστήνουμε την χρήση αλκαλικών μπαταριών για πιο μακριά λειτουργία.

- Τοποθετήστε πίσω το καπάκι των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες με κατσαβίδι. Μη σφίγγετε υπερβολικά.

- Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει δυσλειτουργία, μπορεί να χρειαστεί νέα ρύθμιση του ηλεκτρονικού συστήματος. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και στην συνέχεια τοποθετήστε ξανά.

- Όταν ο ήχος αρχίσει να χαμηλώνει ή σταματήσει, ήρθε η ώρα οι μπαταρίες να αντικατασταθούν από ενήλικο άτομο.



Φυλάξτε το περιβάλλον, μη απορρίπτοντας αυτό το προϊόν μαζί με οικιακά απορρίμματα (2012/19/EC). Ελέγξτε τις συστάσεις των τοπικών αρχών σε σχέση με την ανακύκλωση (μόνο στην Ευρώπη).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε χωριστές περιπτώσεις από τις μπαταρίες μπορούν να διαρρεύσουν υγρά, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν χημικό έγκαυμα ή να βλάψουν το προϊόν. Για να αποτρέψετε διαρροή των μπαταριών:

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες, όπως απεικονίζεται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών.

- Μη φορτίζετε μπαταρίες, οι οποίες δεν είναι επαναφορτιζόμενες.

- Μη αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα $+/+$ και $-/-$.

- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το προϊόν. Απορρίψτε τις μπαταρίες ασφαλώς. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φλόγα. Οι μπαταρίες μπορούν να εκραγούν ή να διαρρεύσουν. Αποθηκεύετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

- Μη προκαλείτε βραχυκύκλωμα στις μπαταρίες.

- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες.

- Χρησιμοποιήστε μόνο ίδιες μπαταρίες ή μπαταρίες ίδιου τύπου, σύμφωνα με τις συστάσεις.

- Βγάλτε τις μπαταρίες από το προϊόν πριν τις φορτίσετε.

- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε μπαταρίες, οι οποίες μπορούν να φορτίζονται, η φόρτιση πραγματοποιείται υπό τον έλεγχο γονέα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες, οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν ρύπανση του περιβάλλοντος. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε τις μπαταρίες σε ειδική μονάδα συλλογής απορριμμάτων.

هام! يرجى قراءة هذا بغناية والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل!

AR

متطلبات السلامة

1. **تنبيه!** يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل، حيث تحتوي على معلومات هامة!
2. **تنبيه!** يجب أن يتم التجميع من قبل شخص بالغ!
3. **تنبيه!** قم بإزالة الحاملات البلاستيكية والخيوط والتغليف قبل إعطائها للطفل!
4. **تنبيه!** لتجنب الإصابة، لا تضع البساط في مهد أو سلة أو سرير لعب! استخدم هذا المنتج فقط على الأرض!
5. **تنبيه!** لا تترك الطفل بدون مراقبة!
6. **تنبيه!** يجب استخدامه تحت إشراف شخص بالغ!
7. **تنبيه!** قم بإزالة الحواجز من البساط عندما يبدأ الطفل بالوقوف على يديه وركبتيه.
8. **تنبيه!** الحواجز هي تحت ضغط. أمسك كلا الطرفين بحذر وثبتهما جيدًا لتجنب الإصابة!
9. **تنبيه!** لا تقم بتوصيل خيوط أو حوامل إضافية بالبساط.
10. **تنبيه!** لا تربط بألعاب أخرى!
11. **تنبيه!** لا تقم بتعديل البساط عن طريق ربطه بشكل متقاطع على سرير الطفل أو سرير اللعب.
12. **تنبيه!** لا تستخدم هذا المنتج كغطاء.
13. **تنبيه!** يُنصح بإزالة اللعبة من الطفل النائم.
14. **تنبيه!** قم بإزالة الغلاف البلاستيكي من المرأة!
15. **تنبيه!** يحفظ بعيدا عن النار!
16. **تنبيه!** المواصفات والألوان والمحتويات قد تختلف عن تلك المعروضة في الصور!



EN 71-1,2,3;

EN 62115

العناية والصيانة

رعاية البساط: انزع الأنابيب والدعامات واغسلها في الغسالة بالماء البارد وبوضع لطيف. لا تستخدم المبيض. جفف بشكل طبيعي. لا تكوها. غير مناسب للتنظيف الجاف.

رعاية الأنابيب والدعامات والألعاب: نظفها بقطعة قماش مبللة بمحلول ماء وصابون. لا تغمرها في الماء. تنظيف سطحي فقط. لا تستخدم المبيض. غير مناسب للتنظيف الجاف

تجميع بساط اللعب

1. الأجزاء (صورة 1).
 2. ضع البساط على الأرض مع الصورة للأعلى. أدخل حواف البساط في فتحات القواعد البلاستيكية للأذرع (صورة 2). تأكد من تثبيت الأشرطة على القاعدة بحيث تشكل حرف "T" قم بتثبيت العناصر الرأسية للعبة الموسيقية في فتحات القواعد الأفقية، ثم ركب البراغي (صورة 3، 4).
 3. أدخل القوس في الفتحات الموجودة في القاعدة من الجانبين (صورة 5). **تحذير!** الحاجز يقع تحت ضغط! أمسكه بعناية من الجانبين وثبته جيدًا لتجنب الإصابات! أزل الغلاف البلاستيكي من اللعبة الموجودة في منتصف الحاجز.
 4. قم بحلحلة البراغي من كلا الجانبين للعبة الموسيقية واختر الوضع المرغوب للاستخدام وضعية الضغط بالقدم أثناء الاستلقاء - وضعية اللعبة الموسيقية العمودية (الصورة 6) أو وضعية العزف أثناء الجلوس - وضعية اللعبة الموسيقية.
- اللعبة الموسيقية تحتوي على 52 لحناً مع مؤثرات صوتية مدمجة.

استبدال البطارية

- ابحث عن غطاء حجرة البطاريات في الجزء الخلفي من اللعبة الموسيقية.
- قم بفك البراغي الموجودة على غطاء البطاريات باستخدام مفك براغي. ثم افتح الغطاء (صورة 7).
- أدخل 3 بطاريات قلوية من النوع AA بقوة 1.5 فولت (غير متضمنة) كما هو موضح داخل حجرة البطارية.
- نصيحة: نوصي باستخدام البطاريات القلوية للتشغيل لفترة أطول.
- استبدل غطاء البطارية واربط البراغي بإحكام باستخدام المفك. لا تتألف في الربط بإحكام.
 - إذا حدث خلل في المنتج، فقد تحتاج إلى إعادة ضبط الأجهزة الإلكترونية. أزل البطاريات ثم أعد إدخالها.
 - عندما يبدأ الصوت بالتشوش أو التوقف، فقد حان الوقت لاستبدال البطاريات بواسطة شخص بالغ!



--- احم البيئة من خلال عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية (2012/19/EC)
تحقق من التوصيات المقدمة إلى السلطات المحلية بشأن إعادة التدوير (لأوروبا فقط).

معلومات تخص سلامة البطاريات

تحذير! في بعض الحالات الخاصة، قد يتسرب السائل من البطارية مما قد يسبب حرقاً كيميائياً أو تلف المنتج. لتجنب تسرب البطارية:

- أدخل البطاريات كما هو موضح داخل حجرة البطارية.
 - لا يجوز إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
 - لا يجوز الخلط بين الأنواع المختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة والمستعملة؛
 - يجب إدخال البطاريات بالطريقة الصحيحة + / -.
 - يجب إزالة البطاريات المستعملة من المنتج. تخلص بعناية من نفايات البطاريات. لا تتخلص من البطاريات في النار. قد تنفجر البطارية أو تتسرب. احتفظ بنفايات البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.
 - لا تقصر دائرة أطراف البطارية.
 - إذا لم تستخدم هذا المنتج لفترة طويلة، أزل البطاريات.
 - استخدم فقط البطاريات المتشابهة أو بطاريات من نوع واحد حسب الحاجة.
 - أخرج البطاريات من المنتج قبل إعادة شحنها.
 - إذا كنت تستخدم بطاريات قابلة لإعادة الشحن، فيجب أن يكون الشحن تحت إشراف البالغين.
- تحتوي البطاريات على مواد يمكن أن تلوث البيئة. لا تتخلص من البطاريات مع النفايات المنزلية العادية، واحتفظ بها في نقطة تجميع متخصصة للبطاريات. أزل دائماً البطاريات قبل التخلص من الجهاز أو تمريره إلى نقطة تجميع رسمية.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

DE

SICHERHEITSANFORDERUNGEN

- 1. ACHTUNG!** Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf, da sie wichtige Informationen enthält!
- 2. ACHTUNG!** Zum Zusammenbau durch einen Erwachsenen!
- 3. ACHTUNG!** Entfernen Sie die Kunststoffhalterungen, Fäden und die Verpackung, bevor Sie es dem Kind geben!
- 4. ACHTUNG!** Um Verletzungen vorzubeugen, legen Sie die Matte niemals in eine Schaukel/einen Stubenwagen oder einen Laufstall! Verwenden Sie dieses Produkt nur auf dem Boden!
- 5. ACHTUNG!** Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt!
- 6. ACHTUNG!** Unter Aufsicht von Erwachsenen zu verwenden!
- 7. ACHTUNG!** Entfernen Sie die Bögen von der Matte, wenn das Kind beginnt, auf Händen und Knien aufzustehen.
- 8. ACHTUNG!** Die Griffbretter stehen unter Spannung. Fassen Sie die beiden Enden vorsichtig an und befestigen Sie sie gut, um Verletzungen vorzubeugen!
- 9. ACHTUNG!** Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Halterungen an der Matte.
- 10. ACHTUNG!** Nicht an anderes Spielzeug anbinden!
- 11. ACHTUNG!** Verändern Sie die Matte nicht, indem Sie sie quer über das Kinderbett oder den Laufstall binden.
- 12. ACHTUNG!** Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Decke.
- 13. ACHTUNG!** Es wird empfohlen, das Spielzeug von einem schlafenden Kind zu entfernen.
- 14. ACHTUNG!** Entfernen Sie die Plastikfolie vom Spiegel!
- 15. ACHTUNG!** Von Feuer fernhalten!
- 16. ACHTUNG!** Die Spezifikationen, Farben und Inhalt können von den Abbildungen abweichen!

EN 71 -1,2,3; EN 62115



PFLEGE UND WARTUNG

Pflege: Entfernen Sie die Röhre und Stützen von der Spielmatte. Kalt und schonend in der Waschmaschine waschen. Nicht bleichen. Natürlich trocknen lassen. Nicht bügeln. Nicht für chemische Reinigung geeignet.

Pflege für die Röhre, Stützen und Spielzeuge: Mit einem sauberen, feuchten Tuch und einer Lösung aus Seife und Wasser reinigen. Nicht ins Wasser eintauchen. Nur Oberflächenreinigung. Keine Bleichmittel verwenden. Nicht für chemische Reinigung geeignet.

ZUSAMMENBAU DER SPIELMATTE

1. Teile (Foto 1).
 2. Legen Sie die Matte mit dem Bild nach oben auf den Boden. Stecken Sie die Enden der Matte in die Laschen an den Kunststoffschultern (Foto 2). Stellen Sie sicher, dass die Riemen in einer „T“-Form an der Basis befestigt sind. Installieren Sie die vertikalen Elemente des Musikspielzeugs in den Schlitzen der horizontalen Sockel und installieren Sie dann die Schrauben (Foto 3,4).
 3. Setzen Sie das Griffbrett auf beiden Seiten in die Löcher der Basis ein (Foto 5). Aufmerksamkeit! Das Griffbrett steht unter Druck! Fassen Sie die beiden Enden vorsichtig an und sichern Sie sie gut, um Verletzungen vorzubeugen! Entfernen Sie die Schutzfolie vom Spielzeug in der Mitte des Griffbretts.
 4. Lösen Sie die Schrauben auf beiden Seiten des Musikspielzeugs und wählen Sie die gewünschte Nutzungsposition: Liegende Fußdruckposition – vertikale Position des Musikspielzeugs (Foto 6) oder Sitzposition – horizontale Position des Musikspielzeugs.
- Das Musikspielzeug verfügt über 52 Melodien mit integrierten Soundeffekten.

BATTERIEWECHSEL

Suchen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Musikspielzeugs.

- Lösen Sie die Schrauben an der Batterieabdeckung mit einem Schraubendreher. Öffnen Sie die Abdeckung (Foto 7).
- Platzieren Sie 3 Stück 1,5-V-Alkalibatterien vom Typ AA (nicht im Lieferumfang enthalten), wie auf der Innenseite des Batteriefachs angegeben.
- Tipp: Für einen längeren Betrieb empfehlen wir die Verwendung von Alkaline-Batterien.
- Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an und ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher fest. Nicht überdrehen.
- Wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, müssen Sie möglicherweise die Elektronik neu einstellen. Nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie sie erneut ein.
- Wenn der Ton nachlässt oder aufhört, ist es an der Zeit, die Batterien von einem Erwachsenen austauschen zu lassen!



Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgen (2012/19/EU). Überprüfen Sie die Recyclingempfehlungen Ihrer örtlichen Behörden (nur Europa).

INFORMATIONEN ZUR BATTERIE-SICHERHEIT

AUFMERKSAMKEIT! In einigen Fällen können aus Batterien Flüssigkeiten austreten, die zu Verätzungen führen oder das Produkt beschädigen können. Um ein Auslaufen der Batterie zu verhindern:

- Legen Sie die Batterien wie abgebildet in das Batteriefach ein.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
- Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien.
- Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität /+ und -/ ein./.
- Die leeren Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden. Entsorgen Sie die Batterien sicher. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Die Batterien können explodieren oder auslaufen. Bewahren Sie gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie bitte die Batterien.
- Verwenden Sie nur identische Batterien oder Batterien des gleichen Typs wie empfohlen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, bevor Sie sie aufladen.
- Wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, sollte das Aufladen unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

WICHTIG!

Die Batterien enthalten Stoffe, die die Umwelt belasten können. Entsorgen Sie die Batterien nicht im normalen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer spezialisierten Sammelstelle für Batterien ab. Entfernen Sie immer die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen oder es an einer offiziellen Sammelstelle abgeben.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

1. **POZORNOST!** Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití, protože obsahuje důležité informace!
2. **POZORNOST!** Sestavení dospělou osobou!
3. **POZORNOST!** Před předáním dítěti odstraňte plastové držáky, závary a obaly!
4. **POZORNOST!** Abyste předešli zranění, nikdy neumísťujte deku do houpačky/kočárku nebo ohrádky! Používejte tento výrobek pouze na podlahu!
5. **POZORNOST!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!
6. **POZORNOST!** Používat pod dohledem dospělé osoby!
7. **POZORNOST!** Odstraňte oblouky z deky, když dítě začne vstávat na ruce a kolena.
8. **POZORNOST!** Hmatníky jsou pod napětím. Pečlivě uchopte oba konce a dobře upevněte, aby nedošlo ke zranění!
9. **POZORNOST!** Nepřipevňujte k dece další provázky nebo držáky.
10. **POZORNOST!** Nepřipojujte k jiným hračkám!
11. **POZORNOST!** Deku neupravujte tak, že jej uvážete přes postýlku nebo ohrádku.
12. **POZORNOST!** Nepoužívejte tento výrobek jako příkrývku.
13. **POZORNOST!** Doporučuje se odstranit hračku od spícího dítěte.
14. **POZORNOST!** Odstraňte plastovou fólii ze zrcadla!
15. **POZORNOST!** Chraňte daleko od ohně!
16. **POZORNOST!** Specifikace, barvy a obsah se mohou lišit od vyobrazení!

EN 71 -1,2,3; EN 62115



PÉČE A ÚDRŽBA

Péče o dece: Odstraňte trubky a podpěry z deky. Praní v pračce za studena a v jemném režimu. Nebělit. Vysušte přirozeně. Nežehlit. Nevhodné pro chemické čištění.

Péče o trubky, podpěry a hračky: Čistěte čistým vlhkým hadříkem s roztokem mýdla a vody. Neponořujte do vody. Pouze povrchové čištění. Nepoužívejte bělidlo. Nevhodné pro chemické čištění.

SESTAVENÍ HRACÍ DEKY

1. Díly (foto 1).
2. Položte deku na zem obrázkem nahoru. Zasuňte konce deky do oušek plastových ramenních základen (foto 2). Ujistěte se, že jsou popruhy připevněny k základně ve tvaru „T“. Nainstalujte svislé prvky hudební hračky do drážek vodorovných podstavců a poté nainstalujte šrouby (foto 3, 4).
3. Vložte hmatník do otvorů základny na obou stranách (foto 5). Pozornost! Hmatník je pod tlakem! Uchopte pečlivě oba konce a dobře je zajistěte, abyste předešli zranění! Odstraňte slídu z hračky uprostřed hmatníku.
4. Povolte šrouby na obou stranách hudební hračky a vyberte požadovanou polohu použití: Poloha lisování nohou vleže – vertikální poloha hudební hračky (foto 6) nebo poloha vsedě – horizontální poloha hudební hračky. Hudební hračka obsahuje 52 melodií se zvukovými efekty.

VÝMĚNA BATERIÍ

Najděte kryt prostoru pro baterie na zadní straně hudební hračky.

- Šroubovákem odšroubujte šrouby na krytu baterie. Otevřete kryt (foto 7).

Umístěte 3 alkalní baterie 1,5V typ AA (nejsou v příslušenství), jak je ukázáno na vnitřní straně oddělení pro baterie.

Rada: Doporučujeme použití alkalních baterií s delší životností.

- Dejte zpátky víčko na baterie a šroubovákem zašroubujte. Nezatahujte příliš.

- Pokud výrobek nezačne fungovat správně, možná bude nutné restartovat elektroniku. Vytáhněte baterie a znovu je uložte.

- Když zvuk začne slábnout nebo ztichne, nastal čas, aby dospělá osoba baterie vyměnila!



Chraňte životní prostředí a nevyhazujte tento výrobek do smíšeného odpadu (2012/19/EU).
Proveďte doporučení místních úřadů ohledně recyklace (pouze v Evropě).

INFORMACE O BEZPEČNOSTI BATERIE

POZOR! V jednotlivých případech mohou z baterií vytékat tekutiny, které mohou přičinit chemické popáleniny nebo poškodit výrobek. Abyste předešli vytečení baterie:

- Umístěte baterie, jak je ukázáno uvnitř oddělení pro baterie.

- Nenabíjejte baterie, které se nemají nabíjet.

- Nemíchejte různé typy baterií, ani nové s použitými.

- Umístěte baterie se správnou polarizací +/ - .

- Vybité baterie se musí z výrobku odstranit. Baterie vyhazujte bezpečně. Neházejte je do ohně. Mohou explodovat nebo vytéct. Použité baterie chraňte před dětmi.

- Nevyvolávejte v bateriích krátké spojení.

- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.

- Používejte pouze stejné baterie nebo baterie stejného typu podle doporučení.

- Vytáhněte baterie z výrobku dříve, než je budete nabíjet.

- Pokud používáte baterie, které se mohou nabíjet, nabíjení musí být pod kontrolou dospělé osoby.

DŮLEŽITÉ!

Baterie obsahují látky, které mohou znečistit životní prostředí. Nevyhazujte baterie do smíšeného odpadu, ale je předávejte na místo sběru baterií. Vždy před vyhozením výrobku baterie vytáhněte a odevzdejte na příslušné místo sběru.



FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- FIGYELEM!** Kérjük, őrizze meg ezt az útmutatót, mert fontos információkat tartalmaz!
- FIGYELEM!** Felnőttnek kell összeszerelnie!
- FIGYELEM!** Távolítsa el a műanyag tartókat, szálakat és a csomagolást, mielőtt a gyermeknek adná!
- FIGYELEM!** A sérülések elkerülése érdekében soha ne helyezze a szőnyeget hintába/ babakosárba vagy járókába! Ezt a terméket csak a padlón használja!
- FIGYELEM!** Sohase hagyja a gyermeket felügyelet nélkül!
- FIGYELEM!** Felnőtt felügyelete mellett használható!
- FIGYELEM!** Távolítsa el az íveket a szőnyegről, amikor a gyerek elkezd felállni a kezére és térdére.
- FIGYELEM!** A fogólapok feszültség alatt vannak. Óvatosan fogja meg mindkét végét, és jól rögzítse a sérülések elkerülése érdekében!
- FIGYELEM!** Ne rögzítsen további madzagokat vagy tartókat a szőnyeghez.
- FIGYELEM!** Ne kösse más játékszerhez!
- FIGYELEM!** Ne változtassa meg a szőnyeget úgy, hogy átköti a kiságyon vagy a járókán.
- FIGYELEM!** Ne használja ezt a terméket takaróként.
- FIGYELEM!** Javasoljuk, hogy távolítsa el a játékot alvó gyermekről.
- FIGYELEM!** Távolítsa el a műanyag fóliát a tükörről!
- FIGYELEM!** Tartsa távol a tűztől!
- FIGYELEM!** A specifikációk, színek és tartalom eltérhetnek a képeken láthatótól!

EN 71 -1,2,3; EN 62115



MOSÁSI ÉS KARBONTÁSI UTASÍTÁSOK

Szőnyegápolás: Távolítsa el a csöveket és a támasztékokat a szőnyegről. Mosógépben hideg vízzel és kényes üzemmódban mosható. Ne használjon fehérítőt. Szárítsa meg természetes módon. Vasalni tilos. Vegytisztításra nem alkalmas.

Csővek, kellekek és játékok gondozása: Tisztítsa meg tiszta, nedves ruhával, szappanos vízzel. Ne merítse vízbe. Csak felületi tisztítás. Ne használjon fehérítőt. Vegytisztításra nem alkalmas.

A JÁTSZÓSZŐNYEG ÖSSZESZERLÉSE

- Alkatrészek (1. kép).
 - Helyezze a játszószőnyeget a földre a képpel felfelé. Illessze a játszószőnyeg végeit a műanyag vállrészek fölébe (2. kép). Győződjön meg arról, hogy a hevederek T alakban vannak az alaphoz rögzítve. Szerelje be a zenei játék függőleges elemeit a vízszintes alapzat nyílásaiba, majd szerelje be a csavarokat (3., 4. kép).
 - Helyezze be a fogólapot az alapnyílásokba mindkét oldalon (5. kép). Figyelem! A fogólap feszültség alatt van. Óvatosan fogja meg mindkét végét, és jól rögzítse a sérülések elkerülése érdekében! Távolítsa el a csillámpalát a játékról a fogólap közepén.
 - Lazítsa meg a csavarokat a zenei játék mindkét oldalán, és válassza ki a kívánt használati pozíciót: pozíció - a zenei játék vízszintes helyzete - fekvő lábnyomó helyzethez (6. kép) vagy ülő játzó helyzethez - a zenei játék vízszintes helyzete.
- A zenei játék 52 dallamot tartalmaz hangeffektusokkal.

AKKUMULÁTOR CSERÉLÉSE

Keresse meg az elemtartó fedelét a zenei játék hátulján.

- Csavarhúzóval csavarja ki az akkumulátorfedél csavarjait. Nyissa ki a fedelet (7. kép).

Helyezzen be 3 db 1,5 V-os AA típusú alkáli elemet (nem tartozék) az elemtartó belső oldalán jelzett módon.

Tanács: A hosszabb működéshez alkáli elemek használatát javasoljuk.

- Helyezze vissza az akkumulátortartó fedelét, és csavarhúzóval húzza meg a csavarokat. Ne húzza túl.

- Ha a termék hibásan kezd működni, szükség lehet az elektronika újratelepítésére. Vegye ki az elemeket, majd helyezze vissza őket.

- Amikor a hang halkulni kezd vagy megszűnik, ideje, hogy egy felnőttek kell kicserélni az elemeket!



Védje a környezetet azzal, hogy ezt a terméket ne dobja a háztartási hulladékkal együtt (2012/19/EU). Ellenőrizze a helyi hatóságok újrahasznosítási ajánlásait (csak Európában).

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK AKKUMULÁTOROKRÓL

FIGYELEM! Egyes esetekben az elemekből folyadék szivároghat, ami vegyi égési sérüléseket okozhat, vagy károsíthatja a terméket. Az akkumulátor szivárgásának elkerülése érdekében:

- Helyezze be az elemeket az elemtartóban látható módon.

- Ne töltsön nem újratölthető elemeket.

- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket.

- Helyezze be az elemeket a megfelelő polaritással /+ és -/.

- A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből. Az akkumulátorokat biztonságosan ártalmatlanítsa. Ne dobja tűzbe az elemeket. Az elemek felrobbanhatnak vagy kifolyhatnak. A használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.

- Ne zárja rövidre az elemeket.

- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, kérjük, vegye ki az elemeket.

- Csak azonos vagy az ajánlottakkal megegyező típusú elemeket használjon.

- Töltés előtt vegye ki az elemeket a termékből.

- Ha újratölthető elemeket használ, a töltést felnőtt felügyelete mellett kell végezni.

FONTOS!

Az akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek szennyezhetik a környezetet. Ne dobja ki az elemeket a háztartási hulladékkal együtt, hanem adja le egy speciális akkumulátor-gyűjtőhelyen. Mindig távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a készüléket megsemmisíti vagy hivatalos hulladékgyűjtő helyen leadja.

RU ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1. ВНИМАНИЕ!** Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования, так как она содержит важную информацию!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Сборка должна осуществляться взрослым!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Удалите пластиковые держатели, веревки и упаковку, прежде чем дать коврик ребенку!
- 4. ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм никогда не кладите коврик на качели/в люльку или игровой манеж! Используйте это изделие только на полу!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!
- 6. ВНИМАНИЕ!** Использовать под присмотром взрослых!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Снимите дуги с коврика, когда ребенок начнет вставать на четвереньки.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Дуги находятся в натянутом состоянии. Осторожно возьмитесь за оба конца и надежно зафиксируйте их во избежание травм!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Не прикрепляйте к коврику дополнительные веревки или держатели.
- 10. ВНИМАНИЕ!** Не привязывайте к другим игрушкам!
- 11. ВНИМАНИЕ!** Не меняйте коврик, привязывая его поперек кровати или игрового манежа.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Не используйте это изделие в качестве одеяла.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Желательно убрать игрушку со спящего ребенка.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Удалите полиэтиленовую пленку с зеркала!
- 15. ВНИМАНИЕ!** Держите подальше от огня!
- 16. ВНИМАНИЕ!** Технические характеристики, цвета и содержимое могут отличаться от представленных на фотографиях!

EN 71 - 1,2,3; EN 62115



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уход за ковриком: снимите трубки и опоры с коврика. Стирайте в стиральной машине в холодной воде на деликатном режиме. Не отбеливать. Сушить естественным способом. Не гладить. Не подходит для химчистки.

Уход за трубками, опорами и игрушками: протирайте чистой влажной тканью с мыльным раствором. Не погружайте в воду. Только очистка поверхности. Не используйте отбеливатель. Не подходит для химчистки.

СБОРКА ИГРОВОГО КОВРИКА

1. Детали (Рис. 1).
 2. Положите коврик на землю изображением вверх. Вставьте концы коврика в проушины пластиковых плечевых оснований (Рис. 2). Убедитесь, что ремешки прикреплены к основанию, образуя букву «Т». Вставьте вертикальные элементы музыкальной игрушки в гнезда горизонтальных оснований, затем зафиксируйте их болтами (Рис. 3, 4).
 3. Вставьте дугу в отверстия основания с обеих сторон (Рис. 5). Внимание! Дуга находится под напряжением! Осторожно возьмитесь за оба конца и надежно зафиксируйте их во избежание травм! Удалите пленку с игрушки в центре дуги.
 4. Ослабьте болты с обеих сторон музыкальной игрушки и выберите желаемое положение: для жима ногами лежа – вертикальное положение музыкальной игрушки (Рис. 6), или для игры сидя — горизонтальное положение музыкальной игрушки.
- Музыкальная игрушка содержит 52 мелодии со встроенными звуковыми эффектами.

СМЕНА БАТАРЕЕК

Найдите крышку батарейного отсека на задней стороне музыкальной игрушки.

- Открутите винты на крышке батарейного отсека с помощью отвертки. Откройте крышку (Рис. 7).

Вставьте 3 шт. щелочных батареек напряжением 1,5 В типа AA (не входят в комплект), как указано на внутренней стороне батарейного отсека.

Совет: для более продолжительной работы мы рекомендуем использование щелочных батареек.

- Установите крышку батарейного отсека и затяните винты отверткой. Не перетягивайте.

- Если изделие начнет работать со сбоями, может потребоваться повторная настройка электроники.

Извлеките батарейки, а затем вставьте их снова.

- Если звук начнет затухать или прекратится, значит, взрослым пора заменить батарейки!



Берегите окружающую среду, не выбрасывая этот продукт с бытовыми отходами (2012/19/ЕС). Ознакомьтесь с рекомендациями местных властей по переработке отходов (только для Европы).

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЙКИ

ВНИМАНИЕ! В отдельных случаях из батареек вытекает жидкость, которая может вызвать химический ожог или повредить изделие. Чтобы предотвратить утечку жидкости из батарей:

- Поместите батареи, как показано на внутренней стороне батарейного отсека.

- Не заряжайте непerezаряжаемые батареи.

- Не смешивайте разные типы батареек, а также новые и использованные батарейки.

- Вставьте батареи, соблюдая правильную полярность /+ и -/.

- Разряженные батареи следует извлечь из изделия. Утилизируйте батареи безопасным способом. Не бросайте батареи в огонь. Они могут взорваться или протечь. Храните использованные батареи в недоступном для детей месте.

- Не допускайте короткого замыкания батарей.

- Если вы не используете этот продукт в течение длительного времени, выньте батарейки.

- Используйте только одинаковые батареи или батареи того же типа, что и рекомендованные.

- Извлеките батареи из изделия перед зарядкой.

- Если вы используете перезаряжаемые батареи, заряжайте их под присмотром взрослых.

ВАЖНО!

Батарейки содержат вещества, которые могут загрязнять окружающую среду. Не выбрасывайте батарейки вместе с обычными бытовыми отходами, а сдайте их в специализированный пункт приема батареек. Всегда извлекайте батарею перед утилизацией прибора или сдачей его в официальный пункт приема отходов.

VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽLJIVO!

MERE BEZBEDNOSTI

1. **PAŽNJA!** Molimo Vas da sačuvate ovo uputstvo za upotrebu za buduću upotrebu jer sadrži važne informacije!
 2. **PAŽNJA!** Da se sastavi od strane odrasle osobe!
 3. **PAŽNJA!** Uklonite plastične držače, niti i ambalažu pre nego što ga date detetu!
 4. **PAŽNJA!** Da biste sprečili povrede, nikada ne stavljajte tepih u kolevku / korpu ili ogradicu! Koristite ovaj proizvod samo na podu!
 5. **PAŽNJA!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
 6. **PAŽNJA!** Koristite pod nadzorom odraslih!
 7. **PAŽNJA!** Uklonite lukove sa tepiha kada počne da stoji na rukama i kolenima.
 8. **PAŽNJA!** Barovi su pod pritiskom. Uхватите oba kraja pažljivo i dobro ih pričvrstite kako biste sprečili povrede!
 9. **PAŽNJA!** Ne pričvršćujte dodatne niti ili držače na tepih.
 10. **PAŽNJA!** Ne vezujte se za druge igračke!
 11. **PAŽNJA!** Ne menjajte tepih tako što ćete ga vezati preko krevetića ili ograde.
 12. **PAŽNJA!** Nemojte koristiti ovaj proizvod kao čebe.
 13. **PAŽNJA!** Preporučljivo je ukloniti igračku od djeteta koje spava.
 14. **PAŽNJA!** Uklonite plastičnu foliju iz ogledala!
 15. **PAŽNJA!** Držite se dalje od vatre!
 16. **PAŽNJA!** Specifikacije, boje i sadržaj mogu se razlikovati od onih prikazanih na fotografijama!
- EN 71 -1,2,3; EN 62115



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Održavanje tepiha: Uklonite cevi i nosače sa tepiha. Mašinsko pranje hladno i delikatno. Ne izbeljavati. Osušite prirodno. Nemojte peglati. Nije pogodno za hemijsko čišćenje.

Održavanje cevi, rekvizita i igračaka: Očistite čistom, vlažnom krpom sa rastvorom sapuna i vode. Ne potapajte u vodu. Samo površinsko čišćenje. Nemojte koristiti izbeljivač. Nije pogodno za hemijsko čišćenje.

SKLAPANJE PROSTIRKE ZA IGROU

1. Delovi (Slika 1).
 2. Postavite prostirku na zemlju sa slikom okrenutom prema gore. Ubacite krajeve prostirke u uši plastičnih ramena (Slika 2). Uverite se da su trake pričvršćene za bazu koja formira slovo "T". Ugradite vertikalne elemente muzičke igračke u sastavnice horizontalnih osnova, a zatim postavite vijke (Slika 3,4).
 3. Umetnite šipku u otvore na osnove sa obe strane (Slika 5). Pažnja! Šipka je pod naponom! Pažljivo uhvatite na oba kraja i dobro ih pričvrstite kako biste sprečili povrede!
 4. Otpustite zavrtnje sa obe strane muzičke igračke i izaberite željeni položaj za korišćenje: ležeći položaj pritiska nogu - vertikalni položaj muzičke igračke (Slika 6) ili sedećem položaju - horizontalni položaj muzičke igračke.
- Muzička igračka ima 52 melodije sa uključenim zvučnim efektima.

ZAMENA BATERIJA

Pronađite poklopac pretinca za baterije na poledini muzičke igrache.

- Odvrtite vijke na poklopcu baterije odvijačem. Otvorite poklopac (Slika 7).

Ubacite 3 kom alkalnih baterijae 1,5V tipa AA (nisu uključene) kao što je naznačeno na unutrašnjoj strani odeljka za baterije.

Savet: Za duži rad preporučujemo upotrebu alkalnih baterija.

- Vratite poklopac baterije i pritegnite zavrtnje odvijačem. Nemojte previše zatezati.

- Ako proizvod počne da kvari, možda ćete morati ponovo da podesite elektroniku. Uklonite baterije, a zatim ih ponovo umetnite.

- Kada zvuk počne da bleđi ili prestane, vreme je da odrasla osoba zameni baterije!



Zaštitite životnu sredinu tako što ćete ovaj proizvod ne odlagati sa kućnim otpadom (2012/19/EU). Proverite preporuke lokalnih vlasti za reciklažu (samo za Evropu).

BEZBEDNOSNE INFORMACIJE O BATERIJAMA

PAŽNJA! U nekim slučajevima, baterije mogu da isigure tečnosti koje mogu izazvati hemijske opekotine ili oštetiti proizvod. Da biste sprečili curenje baterije:

- Umetnite baterije kao što je prikazano u odeljku za baterije.

- Ne puniti nepunjive baterije.

- Nemojte mešati različite tipove baterija ili nove i korišćene baterije.

- Umetnite baterije sa ispravnim polaritetom /+ i -/.

- Istrošene baterije se moraju ukloniti iz proizvoda. Bezbedno odložite baterije. Ne bacajte baterije u vatru. Baterije mogu eksplodirati ili iscuriti. Držite korišćene baterije dalje od dece.

- Nemojte kratko spojiti baterije.

- Ako ne koristite ovaj proizvod duže vreme, uklonite baterije.

- Koristite samo identične baterije ili baterije istog tipa kao što je preporučeno.

- Izvadite baterije iz proizvoda pre nego što ih napunite.

- Ako koristite punjive baterije, punjenje treba da se vrši pod nadzorom odrasle osobe.

VAŽNO!

Baterije sadrže supstance koje mogu da zagade životnu sredinu. Ne bacajte baterije zajedno sa običnim kućnim otpadom, već ih odnesite na specijalizovano mesto za prikupljanje baterija. Uvek uklonite bateriju pre nego što odložite uređaj ili ga predate na zvanično mesto za prikupljanje otpada.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

CERINTE DE SIGURANȚĂ

- 1. ATENȚIE !** Vă rugăm să păstrați această instrucțiune pentru referințe viitoare, deoarece conține informații importante !
- 2. ATENȚIE !** A se asambla de către un adult !
- 3. ATENȚIE !** Îndepărtați suporturile din plastic, șnururile și ambalajul înainte de a o oferi copilului !
- 4. ATENȚIE !** Pentru a preveni rănire, nu așezați niciodată covorașul într-un leagăn / pătuț sau pătuț de joacă ! Utilizați acest produs numai pe pardosea !
- 5. ATENȚIE !** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat !
- 6. ATENȚIE !** A se utiliza sub supravegherea unui adult !
- 7. ATENȚIE !** Scoateți arcurile de pe covoraș când copilul începe să se ridice pe mâini și genunchi.
- 8. ATENȚIE !** Arcada cu jucării este tensionată. Prindeți cu atenție ambele capete, fixați-le strâns pentru a preveni rănirea !
- 9. ATENȚIE !** Nu atașați șnururi sau suporturi suplimentare pe covoraș.
- 10. ATENȚIE !** Nu legați de alte jucării !
- 11. ATENȚIE !** Nu modificați covorul legându-l peste pătuț sau pătuț de joacă.
- 12. ATENȚIE !** Nu utilizați acest produs ca pătură.
- 13. ATENȚIE !** Se recomandă îndepărtarea jucăriei de la un copil care doarme.
- 14. ATENȚIE !** Scoateți folia de plastic din oglindă !
- 15. ATENȚIE !** Feriți de foc !
- 16. ATENȚIE !** Specificațiile, culorile și conținutul ar putea diferi de cele prezentate în imagini !

EN 71 -1,2,3; EN 62115



ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Îngrijirea covorașului de joacă: Scoateți țevile și suporturile de pe covor. Spălați în mașina de spălat cu apă rece, la un mod delicat. A nu se folosi înălbitor. Uscați în mod natural. Nu călcați. Nu este potrivit pentru curățare chimică.

Îngrijirea țevilor, suporturilor și jucurilor: Curățați cu o lavetă curată, umezită cu o soluție de apă și săpun. Nu scufundați în apă. Doar curățarea suprafețelor. Nu utilizați înălbitor. Nu este potrivit pentru curățare chimică.

INSTALAREA COVORAȘULUI DE JOACĂ

1. Piese (Imagine 1).
 2. Așezați covorașul pe pardosea cu imaginea în sus. Introduceți capetele covorașului în urechile suporturilor umerilor din plastic (Imagine 2). Asigurați-vă că curelele sunt atașate la suport formând litera „T”. Instalați elementele verticale ale jucăriei muzicale în fantele suporturilor orizontale, apoi instalați șuruburile (Imagine 3,4).
 3. Introduceți arcada de jucării în orificiile din suport de pe ambele laturi (Imagine 5). Atenție! Arcada cu jucării este tensionată! Prindeți cu grijă ambele capete, fixați-le bine pentru a preveni rănirea! Scoateți mica din jucărie din mijlocul arcadei.
 4. Slăbiți șuruburile de pe ambele laturi ale jucăriei muzicale și selectați poziția dorită de utilizare: Poziția de apăsare cu picior în poziție culcată - poziție verticală a jucăriei muzicale (Imagine 6) sau poziție de joacă - așezată - poziția orizontală a jucăriei muzicale.
- Jucăria muzicală are 52 de melodii cu efecte sonore incluse.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Găsiți capacul compartimentului de baterii de pe spatele jucăriei muzicale.

- Deșurubați șuruburile de pe capacul bateriei cu o șurubelniță. Deschideți capacul (Imagine 7).

Introduceți 3 buc. 1,5V tip AA baterii alcaline (nu sunt incluse) așa cum este indicat pe interiorul compartimentului pentru baterii.

Recomandare: Recomandăm utilizarea bateriilor alcaline pentru o funcționare mai lungă.

- Puneți la loc capacul bateriei și strângeți șuruburile cu o șurubelniță. Nu strângeți prea mult.

- Dacă produsul începe să funcționeze defectuos, poate fi necesar să reajustați componentele electronice. Scoateți bateriile și apoi reintroduceți-le.

- Când sunetul începe să se estompeze sau să se oprească, este timpul bateriile să fie înlocuite de către un adult!



Protejați mediul înconjurător, nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere (2012/19/UE). Verificați recomandările de reciclare ale autorităților locale (doar din Europa).

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA BATERIEI

ATENȚIE! În unele cazuri, din bateriile ar putea scurge lichide care ar putea provoca arsuri chimice sau a deteriora produsul. Pentru a preveni scurgeri din baterii:

- Introduceți bateriile așa cum se arată în interiorul compartimentului pentru baterii.

- Nu încărcați bateriile nereîncărcabile.

- Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate.

- Introduceți bateriile cu polaritatea corectă /+ și -/.

- Bateriile epuizate trebuie scoase din produs. Aruncați bateriile în siguranță. Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile ar putea exploda sau ar putea curge. Păstrați bateriile uzate departe de copii.

- Nu scurtcircuitați bateriile.

- Dacă nu utilizați acest produs o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile.

- Utilizați numai baterii identice sau baterii de același tip conform recomandărilor.

- Scoateți bateriile din produs înainte de a le încărca.

- Dacă utilizați baterii reîncărcabile, încărcarea trebuie efectuată sub supravegherea unui adult.

IMPORTANT ! Bateriile conțin substanțe care ar putea polua mediul. Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci predați-le la un punct de colectare specializat pentru baterii. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a arunca dispozitivul sau de a-l preda la un punct oficial de colectare a deșeurilor.

Unic importator in Romania **DIDIS INTERNATIONAL** Strada Sfantul Pantelimon nr. 1

Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62

E-mail: office@didis.ro

BELANGRIJK! LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

NL

VEILIGHEIDSEISEN

- 1. AANDACHT!** Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik, ze bevat belangrijke informatie!
- 2. AANDACHT!** Het product moet door een volwassene worden gemonteerd!
- 3. AANDACHT!** Verwijder de kunststofhouders, de draden en de verpakking voordat u dit product aan het kind geeft!
- 4. AANDACHT!** Plaats de mat nooit in een schommel/wieg of box om letsel te voorkomen! Gebruik dit product uitsluitend op de vloer!
- 5. AANDACHT!** Laat een kind nooit zonder toezicht achter!
- 6. AANDACHT!** Te gebruiken onder toezicht van volwassenen!
- 7. AANDACHT!** Verwijder de bogen van de mat wanneer het kind op handen en knieën begint te staan.
- 8. AANDACHT!** De speelbochten staan onder spanning. Neem beide uiteinden voorzichtig vast en maak ze goed vast om letsel te voorkomen!
- 9. AANDACHT!** Bevestig geen extra touwtjes of houders aan de mat.
- 10. AANDACHT!** Naar aan ander speelgoed vastbinden!
- 11. AANDACHT!** Breng geen wijzigingen aan de mat aan door deze over het kinderbed of speelwieg vast te binden.
- 12. AANDACHT!** Gebruik dit product niet als deken.
- 13. AANDACHT!** Het is aanbevolen om het speelgoed van een slapend kind te verwijderen.
- 14. AANDACHT!** Verwijder de kunststoffolie van de spiegel!
- 15. AANDACHT!** Verwijderd de buurt van vuur houden!
- 16. AANDACHT!** De kenmerken, de kleuren en de inhoud kunnen afwijken van wat er op de afbeeldingen is getoond!

EN 71 -1,2,3; EN 62115



VERZORGING EN ONDERHOUD

De spelmat onderhouden: Verwijder de buizen en de ondersteuning van de spelmat. Was de spelmat in een wasmachine met koud water op een stand voor gevoelige was. Niet bleken. Natuurlijk drogen. Niet strijken. Niet geschikt voor stomerij.

Onderhoud van de buizen, de ondersteuning en het speelgoed: Reinig met een schone, vochtige doek met een oplossing van water en zeep. Niet onderdompelen in water. Alleen oppervlaktereiniging. Gebruik geen bleekmiddel. Niet geschikt voor stomerij.

DE SPEELMAT MONTEREN

1. Onderdelen (Afbeelding 1).
 2. Plaats de mat op de grond met de afbeelding naar boven gericht. Steek de uiteinden van de mat in de nokken op de plastic schouderbases (Afbeelding 2). Zorg ervoor dat de bandjes in een T-vorm aan de basis zijn bevestigd. Monteer de verticale elementen van het muziekspeelgoed in de sleuven van de horizontale basis en monteer vervolgens de bouten (Afbeelding 3,4).
 3. Plaats de speelbeugel aan beide zijden in de basisopeningen (Afbeelding 5). Aandacht! De speelbeugel staat onder spanning! Neem beide uiteinden voorzichtig vast en zet ze goed vast om letsel te voorkomen! Verwijder de mica uit het speeltje in het midden van de speelbeugel.
 4. Draai de bouten aan beide zijden van het muziekspeelgoed los en kies de gewenste positie: positie voor het drukken met de voeten in een liggende toestand - verticale positie van het muziekspeelgoed (Afbeelding 6) of zittende positie - horizontale positie van het muziekspeelgoed.
- Het muzikale speelgoed heeft 52 melodieën met geluidseffecten.

DE BATTERIJEN

Zoek het deksel van het batterijcompartiment aan de achterkant van het muziekspeeltje.

- Draai de schroeven van het batterijdeksel los met een schroevendraaier. Open het deksel (Afbeelding 7). Plaats 3 1,5V type AA-alkalinebatterijen (niet meegeleverd) zoals aangegeven aan de binnenkant van het batterijcompartiment.

Advies: Voor een langere werking raden wij het gebruik van alkalibatterijen aan.

- Plaats het batterijdeksel terug en draai de schroeven vast met een schroevendraaier. Niet te vast aandraaien.

- Als het product defect raakt, moet u mogelijk de elektronica opnieuw afstellen. Verwijder de batterijen en plaats ze vervolgens opnieuw.

- Wanneer het geluid begint te vervagen of stopt, is het tijd dat een volwassene de batterijen vervangt!



Bescherm het milieu door dit product niet weg te gooien met het huishoudelijk afval (2012/19/EU). Controleer de recyclingaanbevelingen van uw lokale autoriteiten (enkel in Europa).

INFORMATIE OVER DE VEILIGHEID VAN DE BATTERIJ

AANDACHT! In sommige gevallen kunnen uit de batterijen vloeistoffen lekken die chemische brandwonden kunnen veroorzaken of het product kunnen beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Plaats de batterijen zoals weergegeven in het batterijcompartiment.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Meng geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Let bij de plaatsing van de batterijen op de juiste polariteit (+ en -).
- Verwijder de lege batterijen meteen uit het product. Gooi batterijen veilig weg. Gooi batterijen niet in vuur. Batterijen kunnen ontploffen of lekken. Houd gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Vermijd een kortsluiting van de batterijen.
- Verwijder de batterijen als u dit product gedurende lange tijd niet gebruikt.
- Gebruik alleen identieke batterijen of batterijen van hetzelfde type volgens de instructies.
- Verwijder de batterijen uit het product voordat u ze oplaadt.
- Als u oplaadbare batterijen gebruikt, moet de oplading onder het toezicht van een volwassene gebeuren.

BELANGRIJK!

De batterijen bevatten stoffen die het milieu kunnen vervuilen. Gooi de batterijen niet weg met het gewone huisvuil, maar lever ze in bij een gespecialiseerd inzamelpunt voor batterijen. Verwijder altijd de batterij voordat u het toestel weggooit of inlevert bij een officieel afvalinzamelpunt.

E RËNDËSISHME! RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME. LEXONI ME KUJDES!

KËRKESA PËR SIGURI

1. **KUJDES!** Ju lutemi ruani këtë informacion për referencë në të ardhmen pasi përmban informacione të rëndësishme!
 2. **KUJDES!** Të montohet nga një i rritur!
 3. **KUJDES!** Hiqni mbajtëset plastike, fijet dhe paketimin përpara se t'ia jepni fëmijës!
 4. **KUJDES!** Për të parandaluar lëndime, asnjëherë mos e vendosni dyshekun për mundje në një djep / legen ose koshare për të luajtur! Përdoreni këtë produkt vetëm në dyshe me!
 5. **KUJDES!** Asnjëherë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje!
 6. **KUJDES!** Të përdoret nën mbikëqyrjen e të rriturve!
 7. **KUJDES!** Hiqni harqet nga dysheku kur fëmija fillon të ngrihet në duar dhe gjunjë.
 8. **KUJDES!** Harkoret janë nën tension. Kapni me kujdes të dy skajet dhe i fiksoni mirë për të parandaluar lëndime!
 9. **KUJDES!** Mos lidhni fije ose mbajtëse shtesë në dyshekun.
 10. **KUJDES!** Mos i lidhni me lodra të tjera!
 11. **KUJDES!** Mos e ndryshoni dyshekun duke e lidhur nëpër krevat fëmijësh ose koshare për të luajtur.
 12. **KUJDES!** Mos e përdorni këtë produkt si batanije.
 13. **KUJDES!** Rekomandohet të hiqni lodrat nga një fëmijë që fle.
 14. **KUJDES!** Hiqni filmin plastik nga pasqyra!
 15. **KUJDES!** Mbajeni larg zjarrit!
 16. **KUJDES!** Specifikimet, ngjyrat dhe përmbajtja mund të ndryshojnë nga ato të paraqitura në foton!
- EN 71 -1,2,3; EN 62115



PASTRIM DHE PËRKUJDESJE

Kujdesi për dyshekun: Hiqni tubat dhe mbështetësit nga dyshekun e mundjes. Lani në makinë larëse me ujë të ftohtë dhe në regjim delikate. Thajeni në mënyrë natyrale. Mos hekurosni. Jo i përshtatshëm për pastrim kimik.

Kujdesi për tubat, mbështetësit dhe lodrat: Pastroni me një leckë të pastër dhe të lagur me tretje sapuni dhe uji. Mos e zhytni në ujë. Vetëm pastrimi i sipërfaqes. Mos përdorni zbardhues. Jo i përshtatshëm për pastrim kimik.

MONTIMI I DYSHEKUT PËR MUNDJE PËR TË LUAJTUR

1. Pjesët (Fotoja 1).
2. Vendoseni dyshekun në tokë me imazhin nga lart. Futni skajet e shtresës në veshët në bazën plastike të skajeve (Fotoja 2). Sigurohuni që rripat të jenë ngjitura në bazë në formën e shkronjës "T". Montoni elementet vertikale të lodrës muzikore në foletë e bazës horizontale, më pas montoni bulonat (Fotot 3,4).
3. Vendosni harkorja në vrimat e bazës në të dyja anët (Fotoja 5). Kujdes! Harkorja është nën presion! Kapni me kujdes të dy skajet dhe i futni mirë për të parandaluar lëndime! Hiqeni miken nga lodra në mes të harkores.
4. Lironi bulonat në të dy anët e lodrës muzikore dhe zgjidhni pozicionin e dëshiruar të përdorimit: Pozicioni i shtypjes me këmbën në pozicionin e shtrirë - pozicioni vertikal i lodrës muzikore (Fotoja 6) ose në pozicioni i ulur - pozicioni horizontal i lodrës muzikore. Lodra muzikore përmban 52 melodi me efekte zanore të përfshira në të.

NDËRIMI I BATERIVE

Gjeni kapakun e ndarjes së baterisë në pjesën e pasme të lodrës muzikore.

- Zhvidhosni vidhat në kapakun e baterisë me një kaçavidë. Hapni kapakun (Fotoja 7).

Vendosni 3 copë. Bateri alkaline të tipit 1,5V AA (nuk përfshihen në kompletin) siç tregohet në pjesën e brendshme të ndarjes së baterive.

Këshillë: Ne rekomandojmë përdorimin e baterive alkaline për funksionim më të gjatë.

- Vendosni përsëri në vend kapakun e baterisë dhe shtrëngoni vidhat me një kaçavidë. Mos e shtrëngoni shumë.

- Nëse produkti fillon të mos funksionojë, mund t'ju duhet të rirregulloni pajisjen elektronike. Hiqni bateritë dhe më pas i futini sërish.

- Kur zëri fillon të zbehet ose të ndalet, është koha që bateritë të zëvendësohen nga një i rritur!



Ruani mjedisin duke mos hedhur produktin në mbeturinat shtëpiake (2012/19/BE) Kontrolloni rekomandimet e autoriteteve vendase në lidhje me riciklimin (vetëm në Evropën).

INFORMACION PËR SIGURIN E BATERISË

KUJDES! Në disa raste, nga bateritë mund të rrjedhin lëngje që mund të shkaktojnë djegie kimike ose të dëmtojnë produktin. Për të parandaluar rrjedhjen e baterisë:

- Futni bateritë siç tregohet brenda ndarjes së baterive.

- Mos karikoni bateritë që nuk rikarikohen.

- Mos përzieni lloje të ndryshme baterish ose bateri të reja dhe të përdorura.

- Futni bateritë me polaritetin e duhur /+ dhe -/.

- Bateritë e konsumuara duhet të hiqen nga produkti. Hidhni bateritë në mënyrë të sigurt. Mos i hidhni bateritë në zjarr. Bateritë mund të shpërthejnë ose të rrjedhin. Mbani bateritë e përdorura larg fëmijëve.

- Mos lidhni bateritë me qark të shkurtër.

- Nëse nuk e përdorni këtë produkt për një kohë të gjatë, ju lutemi hiqni bateritë.

- Përdorni vetëm bateri identike ose bateri të të njëjtit lloj siç rekomandohet.

- Hiqni bateritë nga produkti përpara se t'i karikoni.

- Nëse përdorni bateri të rikarikueshme, karikimi duhet të bëhet nën mbikëqyrjen e një të rrituri.

E RËNDËSISHME! Bateritë përmbajnë substanca që mund të ndotin mjedisin. Mos i hidhni bateritë së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por i dorëzojini ato në një pikë grumbullimi të specializuar për bateritë. Hiqeni gjithmonë baterinë përpara se ta hidhni pajisjen ose ta dorëzoni në një pikë zyrtare grumbullimi të mbeturinave.

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

EMNİYET İSTEMLERİ

1. **DİKKAT!** Önemli bilgiler içerdiğinden lütfen bu talimatı ileride başvurmak üzere saklayın!
2. **DİKKAT!** Bir yetişkin tarafından kurulmalı!
3. **DİKKAT!** Çocuğa vermeden önce plastik tutucuları, ipleri ve ambalajı çıkarın!
4. **DİKKAT!** Yaralanmayı önlemek için oyun paspası asla salıncağa / beşik veya oyun parkına koymayın! Bu ürünü yalnızca yerde kullanın!
5. **DİKKAT!** Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın!
6. **DİKKAT!** Yetişkin gözetiminde kullanılmalıdır!
7. **DİKKAT!** Ellerin ve dizlerinin üzerinde kalkmaya başladığında minderler çıkarın.
8. **DİKKAT!** Klavyeler basınç altında. Yaralanmayı önlemek için her iki ucundan dikkatlice tutun ve iyice sabitleyin!
9. **DİKKAT!** Oyun paspasına ilave ipler veya tutucular takmayın.
10. **DİKKAT!** Başka oyuncaklarla bağlantı kurmayın!
11. **DİKKAT!** Halıyı beşiğin veya oyun parkının üzerine bağlayarak değiştirmeyin.
12. **DİKKAT!** Bu ürünü battaniye olarak kullanmayınız.
13. **DİKKAT!** Oyuncanın uyuyan bir çocuktan çıkarılması tavsiye edilir.
14. **DİKKAT!** Plastik filmi aynadan çıkarın!
15. **DİKKAT!** Ateşten uzak tutun!
16. **DİKKAT!** Özellikler, renkler ve içerikler resimlerde gösterilenlerden farklı olabilir!

EN 71 -1,2,3; EN 62115



TEMİZLEME VE HİZMET

Halı Bakımı: Boruları ve destekleri halıdan çıkarın. Makinede soğuk ve hassas yıkayın. Çamaşır suyu kullanmayın. Doğal olarak kurutun. Ütülemeyin. Kuru temizlemeye uygun değildir.

Tüplerin, aksesuarların ve oyuncakların bakımı: Sabun ve su solüsyonuyla temiz, nemli bir bezle temizleyin. Suya batırmayın. Yalnızca yüzey temizliği. Çamaşır suyu kullanmayın. Kuru temizlemeye uygun değildir.

OYUN PASPASININ MONTAJI

1. Parçalar - Fotoğraf 1
2. Paspası, resim yukarı bakacak şekilde yere yerleştirin. Paspasın uçlarını plastik omuz tabanlarındaki çıkıntılara yerleştirin (Foto 2). Kayışların tabana "T" şeklinde takıldığından emin olun. Müzikli oyuncanın dikey elemanlarını yatay tabanların yuvalarına takın, ardından cıvataları takın (Fotoğraf 3,4).
3. Klavyeyi her iki taraftaki taban deliklerine yerleştirin (Fotoğraf 5). Dikkat! Klavye basınç altında! Yaralanmayı önlemek için her iki ucundan dikkatlice tutun ve iyice sabitleyin! Klavyenin ortasındaki oyuncaktan mikayı çıkarın.
4. Müzikli oyuncanın her iki yanındaki cıvataları gevşetin ve istediğiniz kullanım pozisyonunu seçin: Yatarak ayak basma pozisyonu - dikey müzikli oyuncak pozisyonu (Fotoğraf 6) veya oturarak çalma pozisyonu - yatay müzikli oyuncak pozisyonu. Müzikli oyuncakta ses efektleriyle birlikte 52 melodi bulunur.

PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Müzikli oyuncanın arkasındaki pil bölmesi kapağını bulun. - Pil kapağındaki vidaları bir tornavidayla sökün. Kapağı açın (Fotoğraf 7).

Pil bölmesinin içinde belirtildiği gibi 3 adet 1,5V tip AA alkalin pil (dahil değildir) yerleştirin.

İpucu: Daha uzun süreli çalışma için alkalin pil kullanmanızı öneririz.

- Pil kapağını yerine takın ve vidaları bir tornavida ile sıkın. Aşırı sıkmayın.

- Ürün arızalanmaya başlarsa, elektronik aksamı yeniden ayarlamanız gerekebilir. Pilleri çıkarın ve sonra yeniden takın.

- Ses zayıflamaya başladığında veya kesildiğinde, pillerin bir yetiştin tarafından değiştirilme zamanı gelmiş demektir!



Bu ürünü evsel atıklarla birlikte atmamak çevreyi koruyun (2012/19/EU). Yerel yetkililerinizin geri dönüşüm önerilerini kontrol edin (yalnızca Avrupa).

PİLLERİN GÜVENLİK BİLGİLERİ

Uyarı! Bazı durumlarda, pillerden kimyasal yanıklara neden olabilecek veya ürüne zarar verebilecek sıvılar sızabilir. Pillerden sızıntıyı önlemek için:

- Pilleri, pil bölmesinin içinde gösterildiği gibi yerleştirin.

- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyin.

- Farklı pil türlerini veya yeni ve kullanılmış pilleri karıştırmayın.

- Pilleri /+ ve -/ kutupları doğru olacak şekilde yerleştirin.

- Bitmiş piller üründen çıkarılmalıdır. Pilleri güvenli bir şekilde atın. Pilleri ateşe atmayın. Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir. Kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.

- Pillerde kısa devreye neden olmayın.

- Bu ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, pilleri çıkarın.

- Yalnızca önerilen pillerle aynı pilleri veya aynı tip pilleri kullanın.

- Şarj etmeden önce pilleri üründen çıkarın.

- Şarj edilebilir pil kullanıyorsanız, yetiştin gözetimi altında şarj edin.

UYARI! Piller çevreyi kirletebilecek maddeler içerir. Pilleri sıradan evsel atıklarla birlikte atmayın; piller için özel toplama noktalarına teslim edin. Cihazı atmadan veya resmi bir atık toplama noktasına teslim etmeden önce daima pili çıkarın.

KULLANIM VE NAKİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicinin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.
- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanınca kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel : 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ INSTRUKCJE, ABY MOĆ Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI!

PL

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

- 1. UWAGA!** Proszę, zachować niniejszą instrukcję na przyszłość, ponieważ zawiera ważne informacje!
- 2. UWAGA!** Do złożenia przez osobę dorosłą!
- 3. UWAGA!** Przed podaniem ją dziecku usuń plastikowe uchwyty, nici i opakowania!
- 4. UWAGA!** Aby zapobiec obrażeniom, nigdy nie wkładaj maty do huśtawki/ łóżeczka lub kojca do zabawy! Używaj ten produkt tylko na podłodze!
- 5. UWAGA!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez nadzoru!
- 6. UWAGA!** Do stosowania pod nadzorem osoby dorosłej!
- 7. UWAGA!** Usuń łuki z maty, gdy dziecko zacznie podnosić się na rękach i kolanach.
- 8. UWAGA!** Pałki są naprężone. Chwyć ostrożnie oba końce i dobrze zamocuj, aby zapobiec obrażeniom!
- 9. UWAGA!** Nie przyczepiaj dodatkowych sznurów lub uchwytów do maty.
- 10. UWAGA!** Nie przywiązuj do innych zabawek!
- 11. UWAGA!** Nie modyfikuj maty, wiązać ją w poprzek na łóżeczku lub kojca do zabawy.
- 12. UWAGA!** Nie stosuj ten produkt jako koca.
- 13. UWAGA!** Zaleca się usunięcie zabawkę ze śpiącego dziecka.
- 14. UWAGA!** Zdejmij plastikową folię z lusterka!
- 15. UWAGA!** Trzymaj z dala od ognia!
- 16. UWAGA!** Specyfikacje, kolory i zawartość mogą różnić się od pokazanych na zdjęciach!

EN 71 -1,2,3; EN 62115



PRZECHOWYWANIE I UTRZYMANIE

Pielęgnacja maty: Usuń rurki i wsporniki z maty. Prać w pralce zimną wodą i na program delikatny. Nie wybielać. Suszyć naturalnie. Nie prasować. Nie nadaje się do czyszczenia chemicznego.

Pielęgnacja rurek, podpórek i zabawek: Czyścić czystą, wilgotną szmatką zwilżoną roztworem wody i mydła. Nie zanurzać w wodzie. Tylko czyszczenie powierzchniowe. Nie używaj wybielacza. Nie nadaje się do czyszczenia chemicznego.

MONTAŻ MATY DO ZABAWY

- Części (Zdjęcie 1).
- Położ matę na ziemi obrazkiem do góry. Włóż końce maty w występy na plastikowych podstawach (Zdjęcie 2). Upewnij się, że paski są przymocowane do podstawy w kształcie litery „T”. Zamontuj pionowe elementy zabawki muzycznej w szczelinach podstaw poziomych, a następnie przykręć śruby (Zdjęcie 3,4).
- Włóż pałąk w otwory podstawy po obu stronach (Zdjęcie 5). Uwaga! Pałąk jest pod ciśnieniem! Chwyć ostrożnie oba końce i dobrze zabezpiecz, aby zapobiec obrażeniom! Usuń miki z zabawki znajdującej się na środku pałąka.
- Poluzuj śruby po obu stronach muzycznej zabawki i wybierz żądaną pozycję użytkownika: Pozycja wciskania stopką w pozycji leżącej - pozycja pionowa zabawki muzycznej (Zdjęcie 6) lub pozycja siedząca - pozycja pozioma zabawki grającej. Zabawka muzyczna zawiera 52 melodie z dołączonymi efektami dźwiękowymi.

ZMIANA BATERII

Znajdź pokrywę komory baterii z tyłu zabawki muzycznej.

- Odkręć śrubki na pokrywie baterii za pomocą śrubokręta. Otwórz pokrywę (Zdjęcie 7).

Umieść 3 szt. baterie alkaliczne typu AA 1,5 V (brak w zestawie), jak wskazano na wewnętrznej stronie komory na baterie.

Rada: W celu dłuższej pracy zalecamy stosowanie baterii alkalicznych.

- Załóż z powrotem pokrywę na baterie i dokręć śruby śrubokrętem. Nie dokręcaj zbyt mocno.

- Jeżeli produkt zacznie działać nieprawidłowo, może być konieczna ponowna regulacja elektroniki. Wyjmij baterie i później włóż je ponownie.

- Kiedy dźwięk zacznie słabnąć lub ustanie, czas wymienić baterie przez osobę dorosłą.



Chroń środowisko, nie wyrzucając tego produktu razem z odpadami domowymi (2012/19/UE). Sprawdź zalecenia dotyczące recyklingu wydane przez władze lokalne (tylko Europa)

INFORMACJA O BEZPIECZEŃSTWIE BATERII

UWAGA! W niektórych przypadkach z baterii może wyciekać płyn, który może spowodować oparzenia chemiczne lub uszkodzenie produktu. Aby zapobiec wyciekowi baterii:

- Włóż baterie zgodnie z ilustracją wewnątrz komory baterii.

- Nie ładuj baterii, które nie są akumulatorami.

- Nie mieszaj różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych.

- Włóż baterie zgodnie z polaryzacją /+ i -/.

- Zużyte baterie należy usunąć z produktu. Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób. Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować lub wyciekać. Trzymaj zużyte baterie z dala od dzieci.

- Nie doprowadzaj do zwarcia w bateriach.

- Jeśli nie używasz tego produktu przez dłuższy czas, wyjmij baterie.

- Używaj wyłącznie identycznych baterii lub baterii tego samego typu, zgodnie z zaleceniami.

- Wyjmij baterie z produktu przed ich ładowaniem.

- Jeśli używasz baterii, które można ładować, ładowanie powinno odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej.

WAŻNE! Baterie zawierają substancje, które mogą zanieczyszczać środowisko. Nie wyrzucaj baterii razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz przekaż je wyspecjalizowanemu punktowi zbiórki baterii. Zawsze wyjmuj baterię przed wyrzuceniem urządzenia lub oddaniem go do oficjalnego punktu zbiórki odpadów.

ВАЖНО ! ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ. МК ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- 1. ВНИМАНИЕ!** Молиме зачувајте го овој прирачник за понатамошни упатства бидејќи содржи важни информации!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Да биде составен од возрасен!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Отстранете пластични држачи, конци и пакувања пред да му го дадете на детето!
- 4. ВНИМАНИЕ!** За да се спречи повреда, никогаш не го ставајте килимот во лулка/кошница или кошарка! Користете го овој производ само на подот!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Никогаш не го оставајте детето без надзор!
- 6. ВНИМАНИЕ!** Употреба под надзор на возрасни!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Отстранете ги лаковите од тепихот кога тој почнува да станува на рацете и колената.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Решетките се под притисок. Фатете ги двата краја внимателно и ги зацврстете добро за да спречите повреда!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Не прикачувајте дополнителни конци или држачи на тепихот.
- 10. ВНИМАНИЕ!** Не се врзувајте за други играчки!
- 11. ВНИМАНИЕ!** Не го менувајте килимот со врзување преку креветчето или оградата.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Не го користете овој производ како ќебе.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Препорачливо е да се извади играчката од заспаното дете.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Отстранете пластична обвивка од огледалото!
- 15. ВНИМАНИЕ!** Чувајте се подалеку од оган!
- 16. ВНИМАНИЕ!** Спецификациите, боите и содржината може да се разликуваат од оние прикажани на фотографиите!

EN 71 -1,2,3; EN 62115



ОДРЖУВАЊЕ И ГРИЖА

Нега на тепих: Отстранете ги цевките и носачите од тепихот. Машинско перење ладно и деликатно. Не белејте. Се суши природно. Не пеглајте. Не е погоден за хемиско чистење.

Нега на туби, реквизити и играчки: исчистете со чиста, влажна крпа со раствор од сапун и вода. Не потопувајте во вода. Само површинско чистење. Не користете белило. Не е погоден за хемиско чистење.

СОСТАВУВАЊЕ НА ТЕПИХОТ ЗА ИГРАЊЕ

1. Делови (Слика 1).
 2. Поставете подлога на земјата со сликата свртена нагоре. Вметнете краевите на подлогата во ушите на пластичните основи на рамото (Слика 2). Уверете се дека ремените се прикачени на основата формирајќи ја буквата "Т". Поставете вертикални елементи на музичката играчка во гнездото на хоризонталните основи, а потоа ги поставете завртките (Слика 3,4).
 3. Вметнете грифот во дупките на основата од двете страни (Слика 5). Внимание! Грифот е под тензија! Фатете внимателно за двата краја и ги зацврстете добро за да се спречи повреда!
 4. Олабавете ги завртките од двете страни на музичката играчка и изберете посакувана позиција за користење: Лежејќи лег притискање на нозете - вертикална позиција на музичката играчка (Слика 6) или седначка позиција - хоризонтална позиција на музичката играчка.
- Музичката играчка има 52 мелодии со вклучени звучни ефекти.

ПРОМЕНА НА БАТЕРИЈАТА

Пронајдете го капакот на одделот за батерии на задната страна на музичката играчка.

- Одвртете ги завртките на капакот на батеријата со шрафцигер. Отворете го капакот (Слика 7).
Вметнете 3 парчиња 1,5V AA алкални батерии (не се вклучени) како што е наведено на внатрешната страна на преградата за батерии.

Совет: За подолго работење, препорачуваме употреба на алкални батерии.

- Вратете го капакот на батеријата и затегнете ги завртките со шрафцигер. Не затегнувајте премногу.
- Ако производот почне да не функционира, можеби ќе треба повторно да ја прилагодите електрониката. Отстранете ги батериите и потоа вметнете ги повторно.
- Кога звукот ќе почне да згаснува или престанува, време е возрасен да ги замени батериите!



Заштитете ја животната средина со тоа што не го фрлате овој производ со домашен отпад (2012/19/EU). Проверете ги препораките за рециклирање на вашите локални власти (само во Европа).

ИНФОРМАЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА БАТЕРИЈАТА

ВНИМАНИЕ! Во некои случаи, од батериите може да истече течност што може да предизвика хемиски изгореници или да го оштети производот. За да спречите истекување на батеријата:

- Ставете ги батериите како што е прикажано во преградата за батерии.
- Не полнете батерии што не се полнат.
- Не мешајте различни типови на батерии или нови и користени батерии.
- Ставете ги батериите со правилен поларитет /+ и -/.
- Не поврзувајте ги батериите со краток спој.
- Ако не го користите овој производ долго време, отстранете ги батериите.
- Користете само идентични батерии или батерии од ист тип како што е препорачано.
- Отстранете ги батериите од производот пред да ги полните.
- Доколку користите батерии што се полнат, полнењето треба да се врши под надзор на возрасно лице.

ВАЖНО! Батериите содржат супстанции кои можат да ја загадуваат околината. Не фрлајте ги батериите заедно со обичните домаќинство отпад, а нив предаде во специјализирани точка за собирање на батерии. Секогаш отстранувајте ја батеријата пред да го фрлите уредот или да го предадете во службено место за собирање отпад.

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com